

КОМИССИЯ КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС



Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных Наций



Всемирная организация
здравоохранения

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

R

REP13/CAC

СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ФАО/ВОЗ ПО СТАНДАРТАМ НА ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ КОМИССИЯ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"

Тридцать шестая сессия

Штаб-квартира ФАО, Рим, Италия

1-5 июля 2013 года

ДОКЛАД

РЕЗЮМЕ

Комиссия:

- a) приняла ряд поправок к "Руководству по процедуре";
- b) приняла 25 новых или пересмотренных стандарта Кодекса или родственных текстов и поправок к этим текстам, а также целый ряд новых или пересмотренных положений относительно добавок и МДУ для пестицидов и ветеринарных лекарственных препаратов;
- c) приняла 10 проектов стандартов и родственных текстов на Шаге 5;
- d) утвердила 14 предложений по новой работе и два предложения о прекращении работы;
- e) согласилась продолжить на следующей сессии рассмотрение вопросов, связанных с возможной работой по стандарту на плавленый сыр;
- f) приняла к сведению бюджет Кодекса и расходы на 2012-2013 годы, а также бюджет на 2014-2015 годы; поблагодарила ФАО, ВОЗ и страны-члены за поддержку и призвала их продолжить обеспечение финансирования Кодекса и соответствующих научных консультаций; и согласилась учредить подкомитет Исполнительного комитета для продолжения мониторинга хода работы по выявлению по рассмотрению предложений по устойчивым вариантам финансирования научных консультаций;
- g) приняла к сведению положение дел с осуществлением Стратегического плана на 2008-2013 годы;
- h) утвердила Стратегический план в отношении Кодекса на 2014-2019 годы;
- i) рассмотрела годовой доклад за 2012 год, Доклад о ходе работ и о результатах мониторинга Целевого фонда Кодекса и приняла к сведению график проведения окончательной оценки проекта; выразила благодарность ФАО, ВОЗ и странам-донорам за их поддержку Целевого фонда;
- j) приняла к сведению положение дел в области предоставления научных консультаций экспертными органами ФАО/ВОЗ и другой профильной информации со стороны ФАО и ВОЗ;
- k) поддержала продолжение сотрудничества и координации с международными правительственными и неправительственными организациями; и
- l) вновь избрала Председателем г-на Санджая Дейва (Индия) и заместителями Председателя: д-ра Самуэля Годфруа (Канада), г-жу Авило Ошьен-Перне (Швейцария) и профессора Самуэля Сефа-Дедеха (Гана).

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты
ВВЕДЕНИЕ	1-17
УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ	18
ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ О РАБОТЕ 68-Й СЕССИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА	19-23
ДОКЛАДЫ КООРДИНАЦИОННЫХ КОМИТЕТОВ ФАО/ВОЗ	24-29
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К "РУКОВОДСТВУ ПО ПРОЦЕДУРЕ"	30-31
ПРОЕКТЫ СТАНДАРТОВ И РОДСТВЕННЫЕ ТЕКСТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ НА ШАГЕ 8 ПРОЦЕДУРЫ	32-33
Свежие фрукты и овощи	34-36
Координационный комитет ФАО/ВОЗ по Европе	37
Рыба и рыбные продукты	38-40
Координационный Комитет ФАО/ВОЗ по Азии	41
Гигиена пищевых продуктов	42
Питание и продукты для специального диетического питания	43-57
Специальная межправительственная рабочая группа по кормлению животных	58-64
Системы контроля и сертификации импорта и экспорта пищевых продуктов	65-67
Пищевые добавки	68-69
Сахара	70-72
Загрязняющие примеси в пищевых продуктах	73-80
Остаточные количества пестицидов	81-83
Стандарты и родственные тексты, оставленные Комиссией на Шаге 8	
Проект МДУ остатков бычьего соматотропина	84
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПРОЕКТЫ СТАНДАРТОВ И РОДСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ НА ШАГЕ 5 ПРОЦЕДУРЫ	85-100
ОТМЕНА ДЕЙСТВУЮЩИХ СТАНДАРТОВ КОДЕКСА И РОДСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ	101-103
ПОПРАВКИ К СТАНДАРТАМ КОДЕКСА И РОДСТВЕННЫМ ТЕКСТАМ	104-105
ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО РАЗРАБОТКЕ НОВЫХ СТАНДАРТОВ И РОДСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ, А ТАКЖЕ ПО ПРЕКРАЩЕНИЮ РАБОТЫ	
Разработка новых стандартов и родственных текстов	106-129
Прекращение работы	130
ВОПРОСЫ, ПЕРЕДАННЫЕ КОМИССИИ КОМИТЕТАМИ КОДЕКСА И ЦЕЛЕВЫМИ ГРУППАМИ	131-157
СТРАТЕГИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ РАБОТЫ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"	
а) Общий статус соблюдения стандартов	158-161
б) Проект стратегического плана развития Кодекса на 2014-2019 годы	162-177

ФИНАНСОВЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ	178-193
ВОПРОСЫ, ПОДНЯТЫЕ ФАО И ВОЗ	
a) Проект ФАО/ВОЗ и Целевой фонд по обеспечению более широкого участия в работе в рамках Кодекса	194-199
b) Прочие вопросы, поднятые ФАО и ВОЗ	200-209
ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ КОМИССИЕЙ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС" И ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ	210-229
ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ, ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДРУГИХ ЧЛЕНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА	230-237
ОПРЕДЕЛЕНИЕ СТРАН, ОТВЕЧАЮЩИХ ЗА НАЗНАЧЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ КОМИТЕТОВ КОДЕКСА И ЦЕЛЕВЫХ ГРУПП	238
РАЗНОЕ	239

ПРИЛОЖЕНИЯ

	Стр.
I СПИСОК УЧАСТНИКОВ	47
II ПОПРАВКИ К "РУКОВОДСТВУ ПО ПРОЦЕДУРЕ"	111
III ПЕРЕЧЕНЬ СТАНДАРТОВ И РОДСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ, УТВЕРЖДЕННЫХ НА ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"	112
IV ПЕРЕЧЕНЬ ПРОЕКТОВ СТАНДАРТОВ И РОДСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ, УТВЕРЖДЕННЫХ НА ШАГЕ 5 НА ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"	117
V ПЕРЕЧЕНЬ СТАНДАРТОВ И РОДСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ, ОТМЕНЕННЫХ ПО РЕШЕНИЮ ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"	118
VI ПЕРЕЧЕНЬ ПРОЕКТОВ СТАНДАРТОВ И РОДСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ, УТВЕРЖДЕННЫХ В КАЧЕСТВЕ НОВОЙ РАБОТЫ НА ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"	119
VII ПЕРЕЧЕНЬ РАБОТ, ОТМЕНЕННЫХ ПО РЕШЕНИЮ ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"	121
VIII ПРЕДСЕДАТЕЛИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ КОДЕКСА	122
IX СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН РАБОТЫ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС" НА 2014-2019 ГОДЫ	124

ВВЕДЕНИЕ

1. Комиссия "Кодекс Алиментариус" провела свою 36-ю сессию в Риме, Италия, 1-5 июля 2013 года. На сессии председательствовал г-н Санджай Дейв (Индия), Председатель Комиссии, которому помогали заместители Председателя – д-р Самуэль Годфруа (Канада), г-жа Авила Ошьен-Перне (Швейцария) и профессор Самуэль Сефа-Дедех (Гана). В работе сессии приняли участие 620 делегатов от 126 стран-членов и 1 организации-члена, 1 страны-наблюдателя и 41 международной правительственной и неправительственной организации, включая учреждения системы ООН. Список участников, включая Секретариат, приведен в Приложении I к настоящему докладу.

Приветственные речи генеральных директоров ФАО и ВОЗ

2. Генеральный директор Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций Жозе Грациану да Силва и Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения д-р Маргарет Чен приветствовали членов Комиссии "Кодекс Алиментариус" (CAC) на ее 36-й сессии в Риме. Они напомнили, что в июле 1963 года Комиссия провела свою первую сессию в качестве главного органа Совместной программы ФАО/ВОЗ по стандартам на пищевые продукты, состав участников которой насчитывал сначала 30 членов, а сейчас расширился до 185 государств-членов, одной организации-члена и 220 наблюдателей. Генеральные директора дали высокую оценку Кодексу как одному из примеров самого длительного сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций. Они высоко оценили достигнутые Кодексом результаты, процесс принятия им научно обоснованных решений, его открытый характер и поистине универсальный членский состав, что способствует укреплению авторитета Кодекса и его высокой репутации как устанавливающего стандарты органа, благодаря чему ВОЗ признала его в качестве арбитра в вопросах безопасности пищевых продуктов. Они особо отметили необходимость изыскания путей обеспечения дальнейшего финансирования независимой научно-консультативной помощи Кодексу и изучения возможностей для продолжения работы с развивающимися странами после прекращения работы Целевого фонда Кодекса в 2015 году. Г-н Грациану да Силва заявил, что трудно представить себе, какой была бы ситуация в сфере продовольствия, здравоохранения и экономики, не будь "Кодекса Алиментариуса", который действует где-то на заднем плане, оставаясь во многом неизвестным для широкой общественности. Он отметил, что Кодекс и работа по установлению стандартов является важной частью мандата ФАО, что признано в ее пересмотренной Стратегической рамочной программе и программе работы. Он подчеркнул, что безопасность пищевых продуктов важна также для достижения общей цели ФАО, заключающейся в искоренении голода и недоедания, поскольку нельзя говорить о продовольственной безопасности людей, если не являются безопасными потребляемые ими пищевые продукты, и что Кодекс помогает расширять доступ к здоровым и питательным продуктам и закладывает стандарты, которые служат ориентиром для людей, чьи средства к существованию напрямую зависят от сельскохозяйственных и продовольственных систем. Он заявил, что за последние 50 лет Комиссия "Кодекс Алиментариус" многое сделала для укрепления национальных систем обеспечения безопасности пищевых продуктов и расширения международной торговли продовольствием. Активная роль в Кодексе помогает странам быть конкурентоспособными на мировых рынках продовольствия, укрепляя при этом безопасность пищевых продуктов на национальном уровне. Он особо отметил необходимость добиваться того, чтобы Кодекс поспевал за изменениями и налаживал еще более тесное взаимодействие, выходя за рамки конкретных секторов, национальных границ и юрисдикций в соответствии с подходом "одно здоровье для всех" в интересах обеспечения здоровья людей, животных и окружающей среды.

3. Д-р Чен напомнила, что при зарождении Кодекса в законодательстве, регулирующем пищевые продукты, существовали различия и не учитывались научные или диетологические принципы, что создавало серьезные барьеры на пути развития торговли. Благодаря Кодексу эти барьеры снижены, наука поставлена на защиту интересов потребителя, и создан механизм, фактически подстраховывающий мировую систему продовольственного снабжения. Кодекс, разрабатываемый на основе строго научной методологии, способствует также повышению стандартов при оценке качества пищевых продуктов за счет стимулирования научно-технических исследований в сфере продовольствия. Загрязненные пищевые продукты могут быть смертоносными; наиболее серьезные последствия их употребления возникают, как правило, для самых юных и самых престарелых. Она

отметила, что во многих частях мира голод сейчас отступает, а разнообразие питания может приносить большую пользу для здоровья, но при этом возрастает и сложность продовольственной цепи, в которой появляются новые критические точки, где возможны сбои, и, если такой сбой происходит, вспышки заболеваний могут затрагивать сразу несколько стран на нескольких континентах и повлечь за собой массовый отзыв пищевых продуктов, подрывая доверие потребителей, на восстановление которого может потребоваться очень много времени. Она отметила, что сегодня самыми дешевыми, удобными и доступными продуктами питания зачастую являются высококалорийные продукты с низким содержанием питательных веществ, что в одной и той же стране, даже в одной и той же общине или в одном и том же домохозяйстве проблемы ожирения и вызванные питанием неинфекционные заболевания нередко соседствуют с проблемой недоедания и что хорошо, что Кодекс занимается и этими проблемами.

Приветственные речи помощников генеральных директоров ФАО и ВОЗ

4. Помощник Генерального директора, Департамент сельского хозяйства и защиты потребителей ФАО д-р Жэнь Ван, отметил, что в рамках ФАО действует целый ряд международно-правовых документов, предоставляя их членам площадку для обсуждения различных вопросов, касающихся руководящих принципов и кодексов в отношении международных стандартов (Кодекс, МККЗР и Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (МДГРПСХ)) и принятия по ним решений. Он информировал членов Комиссии о принятом решении передать подразделения, занимающиеся Кодексом и безопасностью пищевых продуктов, в ведение Департамента сельского хозяйства и защиты потребителей, чтобы придать большую значимость проблематике безопасности пищевых продуктов. Он подчеркнул важность нового стратегического плана Комиссии, который будет поддерживать новую стратегическую рамочную программу ФАО и в частности усилия по достижению четвертой стратегической цели, заключающейся в обеспечении всеобъемлющих и эффективных сельскохозяйственных и продовольственных систем. Он информировал Комиссию о том, что на 38-й сессии Конференции ФАО был утвержден бюджет на 2014-2015 годы и что бюджет Кодекса не подвергся сокращению, что свидетельствует о приоритетном внимании, которое ФАО уделяет Кодексу и связанным с Кодексом мероприятиям, неуклонно предпринимая при этом усилия по повышению эффективности использования выделяемых на эти цели ресурсов.

5. Помощник Генерального директора ВОЗ по вопросам безопасности в области здравоохранения и окружающей среды д-р Кейджи Фукуда информировал Комиссию о том, что ВОЗ разработала "Стратегический план обеспечения безопасности пищевых продуктов, включая зоонозы, передаваемые через пищевые продукты, на 2013-2022 годы", чтобы сформировать последовательный механизм и цели и выявить приоритетные направления деятельности на следующие десять лет. Он информировал членов Комиссии о деятельности ВОЗ в сфере питания, особенно о двойном бремени в виде недоедания и ожирения и неинфекционных заболеваний, вызванных питанием. Он напомнил, что ВОЗ находится в критическом положении, когда ей необходимо изыскивать ресурсы, но при этом оставлять вопросы безопасности пищевых продуктов и питания в числе приоритетных пунктов своей повестки дня. Он дал высокую оценку Кодексу за важные шаги в направлении обновления своей деятельности и совершенствования методов работы после проведенной в 2002 году оценки Кодекса и отметил, что процесс разработки стандартов ускорился, что в обсуждениях стали активно участвовать развивающиеся страны, что более последовательными стали усилия по согласованию подходов, применяемых различными комитетами Кодекса на основе принципов анализа рисков, и что о Кодексе сейчас знают больше благодаря более активным усилиям в сфере коммуникации и использованию Интернет-технологий. Это следует развивать и далее.

Приветственные речи представителей членов Кодекса

6. Выступить на сессии Комиссии по случаю ее 50-летия было предложено министрам стран-членов Кодекса, являющихся региональными координаторами, а также представителям Туркменистана, ставшего членом Кодекса совсем недавно, и Италии как страны, принимающей ФАО.

7. Министр сельского хозяйства и животноводства Коста-Рики ее Превосходительство г-жа Глория Абрахам Перальта высоко оценила вклад Кодекса в обеспечение безопасности и качества пищевых продуктов и заявила, что он способствует развитию в ее стране "сельского хозяйства на основе знаний", поскольку Кодекс следует транспарентной процедуре, объединяющей страны в процессе согласования международных стандартов на пищевые продукты на основе научных данных и консенсуса, которые в свою очередь становятся техническим фундаментом для принятия национальных законов. Вместе с тем она выразила озабоченность по поводу того, что даже при наличии Кодекса во многих странах до сих пор вводятся новые ограничительные и противоречивые стандарты и что продолжают плодиться частные стандарты, не имеющие под собой необходимой научной основы и оборачивающиеся высокими издержками, как для производителей, так и для экспортеров. Она отметила, что в изменяющемся мире, требующем обеспечения безопасности и качества пищевых продуктов для растущего населения в условиях, когда имеющихся в наличии земель и водных ресурсов будет все меньше и меньше, вопрос о том, каким образом реагировать на возникающие проблемы в рамках мандата Кодекса, не лишаясь при этом научной основы в качестве краеугольного камня, является для него огромным вызовом.

8. Министр здравоохранения и благосостояния семьи Индии его Превосходительство Гулам Наби Азад заявил, что "Кодекс Алиментариус" имеет для его страны жизненно важное значение сейчас, когда она предпринимает усилия в направлении обеспечения продовольственной безопасности и качества питания и принимает законы в отношении безопасности пищевых продуктов. По его словам, прошло то время, когда каждая страна и местное население довольствовались продуктами питания, произведенными внутри страны; сейчас продовольствие еще больше сблизило всех нас. Он отметил, что продовольственная безопасность сама по себе является для Индии большим достижением и что задача сейчас состоит в том, чтобы обеспечить качество и безопасность как импортируемого, так и экспортируемого продовольствия. Он заявил, что научная основа, на которую опирается Кодекс, позволила ему занять видное место в вопросах безопасности пищевых продуктов и обеспечения справедливой торговой практики, в связи с чем было бы вполне уместным, если бы органы, занимающиеся установлением частных стандартов, рассмотрели бы также возможность своего участия в деятельности по линии Кодекса, чтобы содействовать процессу установления стандартов в рамках Кодекса. Он заявил, что Индия приветствует рассмотрение Комиссией возможности учреждения нового комитета по специям и готова играть еще более активную роль в рамках Кодекса и в усилиях по наращиванию потенциала.

9. Министр сельского хозяйства и животноводства Папуа-Новой Гвинеи Дistinguished Ассик Томми Томсколл говорил о важном значении Кодекса для экономики малых стран, таких как тихоокеанские островные государства. По его словам, он мог бы представить себе мир, где не будет торговых барьеров и где "Кодекс Алиментариус" станет глобальной моделью свободной и справедливой глобальной практики. От имени правительства Папуа-Новой Гвинеи и Премьер-министра Дistinguished Питера О'Нила он выразил признательность ФАО, ВОЗ и Комиссии "Кодекс Алиментариус" за прекрасную работу, которая осуществляется ими в Папуа-Новой Гвинее. Он заявил, что Комиссия является единственным форумом, на котором правительства имеют возможность говорить о своих озабоченностях и идеях и изыскивать новые возможности для построения более совершенного мира без голода, недоедания и нищеты. Он отметил, что Кодексу следует играть все более активную роль в определении того, каким образом можно было бы реагировать на связанные с продовольственной системой вызовы, которые возникают перед тихоокеанскими островными государствами.

10. Заместитель Статс-секретаря Министерства сельского хозяйства, пищевой промышленности и лесного хозяйства Италии г-н Джузеппе Кастильоне выступил от имени Министра сельского хозяйства Италии ее Превосходительства Нунции Де Джироламо и правительства Италии. Он дал высокую оценку важным достижениям Кодекса, который является наиболее репрезентативным международным форумом для развития и согласования международных стандартов на пищевые продукты. По его мнению, утверждение стандартов Кодекса путем голосования не поможет организации и отрицательно скажется на репутации и универсальном признании стандартов Кодекса. Он отметил, что международная торговля продовольствием в ближайшие годы и десятилетия будет продолжать развиваться быстрыми темпами, при этом будет расти заинтересованность в продуктах высокого качества и спрос на них, и что на потребление продовольствия в мире будет влиять увеличение количества домохозяйств среднего класса в развивающихся странах, которое, как

ожидается, в ближайшие десять лет удвоится. Он предложил Кодексу внести вклад в подготовку и успешное проведение "Экспо-2015", девизом которого неслучайно являются слова "Накормить планету – энергия для жизни".

11. Заместитель руководителя Государственной санитарно-эпидемиологической службы Туркменистана д-р Ильхам Гаипов напомнил, что в 2012 году его страна стала последним присоединившимся к Кодексу членом, после чего в стране был учрежден национальный Комитет по "Кодекс Алиментариус", и выразил признательность ФАО и ВОЗ за их поддержку в этом процессе. Он особо отметил роль стандартов на основе Кодекса применительно к безопасности и качеству пищевых продуктов в деле импортного контроля и отметил, что в Туркменистане недавно были приняты несколько правил в области безопасности и качества пищевых продуктов, а также утверждены программы по содействию здоровому питанию. Д-р Гаипов также заявил, что Туркменистан рассматривает возможность вступления в ВТО, и отметил важное значение согласования на международном уровне стандартов в отношении пищевых продуктов.

12. Г-жа Яёй Цудзияма от имени Регионального координатора по Азии и правительства Японии говорила об Азиатском регионе с употреблением четырех ключевых понятий: "большинство", поскольку Азиатский регион образует большинство с точки зрения численности населения и объема сельскохозяйственного производства; "многообразие", поскольку Азиатский регион насчитывает 23 страны с весьма значительными различиями с точки зрения геологии, климата, религии и питания; "уникальность", поскольку климат может также влиять на популяции и разнообразие вредителей и микроорганизмов в окружающей среде, что требует, чтобы некоторые материалы использовались иным образом, чем это делается в других регионах; и "большая степень заметности", поскольку все больше азиатских стран-членов становятся сейчас странами, принимающими у себя сессии комитетов и целевых групп Кодекса, или имеют опыт совместной организации таких мероприятий. Она выразила надежду на то, что члены из Азиатского региона будут и далее вносить вклад в мероприятия по линии Кодекса в интересах обеспечения безопасности пищевых продуктов не только в регионе, но и на международном уровне.

13. Главный инспектор качества сельскохозяйственной и пищевой продукции Польши профессор Станислав Ковальчик выступил от имени министра сельского хозяйства и развития сельской местности Республики Польши Его Превосходительства Станислава Калембы. Он проследил историю развития Кодекса с конца XIX века, когда был разработан "Кодекс Алиментариус Аустриакус", по 1961 год, когда Конференция ФАО учредила "Кодекс Алиментариус". Он высоко оценил значение для усилий по обеспечению безопасности пищевых продуктов и добросовестности в торговле ими таких вех в развитии Кодекса, как "Общие принципы гигиены пищевых продуктов" или "Общий стандарт на маркировку расфасованных пищевых продуктов". Он предостерег от неверного толкования той части мандата Кодекса, касающейся "обеспечения добросовестности в торговле пищевыми продуктами", как просто содействия международной торговле пищевыми продуктами, которая, как представляется, станет серьезной проблемой для Кодекса в будущем, и высказал мнение о том, что Кодексу не следует воздерживаться от проведения дискуссии по его процедуре, которая допускает утверждение Комиссией того или иного стандарта с перевесом всего в один голос.

14. Генеральный директор Министерства сельского хозяйства правительства Ливана, напомнил о важном значении обеспечения защиты интересов потребителей в контексте рисков, связанных с изменением климата и загрязнением окружающей среды, и отметил актуальность стандартов Кодекса в сфере торговли в качестве контрольного ориентира в рамках ВТО. Он подтвердил приверженность Министерства сельского хозяйства Ливана деятельности в рамках Кодекса, особенно в качестве координатора по Ближнему Востоку. Он указал, что следует разработать новый стратегический план развития Кодекса для удовлетворения потребностей развивающихся стран и поощрения более эффективного участия в Кодексе, выразив признательность ФАО и ВОЗ за их поддержку; подчеркнул важность обеспечения того, чтобы стандарты и документация были на всех языках; и отметил важность соблюдения принципов научной достоверности, консенсуса, доверия и сотрудничества в интересах разработки международных стандартов на благо стран-членов.

15. С приветственным словом к делегатам обратился также Председатель Комиссии г-н Санджай Дейв, который особо приветствовал делегатов, министров и старших должностных лиц из Коста-Рики, Индии, Папуа-Новой Гвинеи, Италии, Японии, Ливана, Польши, Судана и Туркменистана как страны, недавно ставшей членом семьи Кодекса. Он также отметил присутствие прежних

председателей и заместителей председателя Комиссии, а также секретарей. Г-н Дейв особо подчеркнул необходимость поиска новых путей устойчивого финансирования научно-консультативной работы, инициативы-преемницы Целевого фонда Кодекса и повышения роли деятельности по наращиванию потенциала развивающихся стран в области согласования национальных стандартов со стандартами Кодекса, создания лабораторий и развитие навыков и умений. Он высоко оценил прекрасную работу, которую проделали три заместителя Председателя: по разработке стратегического плана на 2014-2019 годы (д-р Самуэль Годфруа), по подготовке к празднованию 50-й годовщины (г-жа Авила Ошьен-Перне) и финансированию научно-консультативной помощи (профессор Самуэль Сефа-Дедех). Он также выразил признательность Секретариату Кодекса, ФАО и ВОЗ, которые все эти годы прилагали неустанные усилия, в том числе по подготовке к проведению "золотого юбилея" Кодекса; без их самоотверженной работы сессии Кодекса не могли бы увенчаться успехом. Он заявил, что работа, которую проделал Кодекс за последние 50 лет, является общим достижением, и обратился ко всем делегациям с настоятельным призывом и далее действовать сообща в целях повышения уровня информированности о Кодексе во всем мире, чтобы он был признан в качестве главного международного органа, устанавливающего стандарты в отношении пищевых продуктов.

16. Заместитель Председателя Комиссии "Кодекс Алиментариус" г-жа Авила Ошьен-Перне, которая координировала работу по подготовке к празднованию 50-й годовщины Кодекса, выразила признательность всем тем, кто внес вклад в проведение соответствующих мероприятий: ФАО, ВОЗ, Секретариату Кодекса, координационным центрам, национальным комитетам Кодекса и их председателям и председателям комитетов Кодекса. Она также поблагодарила членов Кодекса и наблюдателей, которые организовали на национальном, региональном или международном уровнях мероприятия, посвященные 50-й годовщине Кодекса, а также правительства стран, принимающих комитеты Кодекса, которые организовали в ходе их сессий параллельные мероприятия. Она также остановилась на некоторых мероприятиях, посвященных 50-летию Кодекса, включая выпуск брошюры с информацией председателей комитетов Кодекса о вызовах и достижениях их соответствующих комитетов, которая должна быть распространена на посвященном 50-летнему юбилею параллельном мероприятии "50 лет Кодекса: успехи, вызовы и приоритеты. Глобальные и региональные перспективы", новый видеоролик о работе Кодекса, который должен быть показан во время сессии, а также вручение бывшим и нынешним председателям и заместителям председателя Кодекса почётных грамот за подписью генеральных директоров ФАО и ВОЗ во время официального приёма по случаю 50-летней годовщины создания Кодекса.

Разделение полномочий

17. Комиссия приняла к сведению разделение полномочий между Европейским союзом и его государствами-членами в соответствии с пунктом 5 Правила II Регламента Комиссии "Кодекс Алиментариус", как это указано в документе CRD 1.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1)¹

18. Комиссия утвердила предварительную повестку дня в качестве повестки дня сессии.

ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ О РАБОТЕ 68-Й СЕССИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА (пункт 2 повестки дня)²

19. В соответствии с пунктом 7 Правила V Правил процедуры Председатель представил Комиссии доклад об итогах работы 68-й сессии Исполнительного комитета и отметил, что принятые на сессии рекомендации по конкретным вопросам будут рассмотрены в рамках соответствующих пунктов повестки дня.

20. Исполнительный комитет провел критический обзор стандартов и родственных текстов, представленных на утверждение, а также стандартов на различных шагах процедуры; соответствующие рекомендации Исполнительного комитета отражены в докладе о его работе. При этом было отмечено, что деятельность комитетов носит взаимодополняющий и синергетический

¹ CX/CAC 13/36/1

² REP13/EXEC

характер, и ССЕХЕС призвал обеспечить более эффективную организацию работы в рамках Кодекса. В ближайшем будущем планируется продолжить обсуждение этого вопроса с учетом объема работы и обоснованности внесенных предложений. Было рекомендовано начать работу по ряду новых предложений.

21. Исполнительный комитет подробно изучил проект стратегического плана развития Кодекса на 2014-2019 годы и одобрил консенсусный документ с учетом озабоченностей и пожеланий всех регионов, ФАО и ВОЗ.

22. Комитет рассмотрел различные обращения о предоставлении научно-консультативного содействия при подготовке стандартов и отметил острый дефицит финансовых ресурсов для решения этой задачи, имеющей важнейшее значение для работы в рамках Кодекса. Комитет рассмотрел документ о возможных вариантах расширения круга доноров, включая привлечение частного сектора к финансированию на устойчивой основе и при сохранении нейтральности, независимости и транспарентности, и отметил, что данный вопрос необходимо обсудить с руководящими органами ФАО и ВОЗ. Комитет принял решение сосредоточить усилия на ряде мер краткосрочного характера, по которым ФАО и ВОЗ представят обновленную информацию об их целесообразности на его следующей сессии. Комитет также принял решение рекомендовать Комиссии предложить членам обратиться к ФАО и ВОЗ с призывом обеспечивать и поддерживать стабильное финансирование научно-консультативной деятельности. Комитет также рассмотрел доклады Целевого фонда.

23. Исполнительный комитет также поручил Секретариату Кодекса подготовить коммуникационную стратегию Кодекса и представить ее на утверждение ФАО и ВОЗ.

ДОКЛАДЫ РЕГИОНАЛЬНЫХ КООРДИНАЦИОННЫХ КОМИТЕТОВ ФАО/ВОЗ (пункт 3 повестки дня)³

Координационный комитет ФАО/ВОЗ по Африке (SSAFRICA)

24. Координатор по Африке (Камерун) перечислил некоторые из основных вопросов, обсуждавшихся на 20-й сессии SSAFRICA, а именно: осуществление Стратегического плана SSAFRICA (2008-2013 годы); разработка нового стратегического плана SSAFRICA (2014-2019 годы); совершенствование коммуникационной работы в рамках SSAFRICA; и подготовка дискуссионных документов, посвященных разработке региональных стандартов. Координатор выразил признательность Целевому фонду Кодекса, АС-ИБАР, ФАО и ВОЗ, Секретариату Кодекса и другим сторонам за оказываемую ими поддержку странам Африканского региона, прежде всего связанную с обеспечением участия в работе Комиссии и ее вспомогательных органов; и совершенствование систем обеспечения безопасности пищевых продуктов. Координатор также информировал Комиссию о выдвижении своей кандидатуры на пост координатора на второй срок.

Координационный комитет ФАО/ВОЗ по Азии (CCASIA)

25. Координатор по Азии (Япония) информировал Комиссию о том, что CCASIA на своей 18-й сессии принял решение направить два региональных стандарта на утверждение на Шаге 5/8 и на Шаге 5, которые Комиссии предстоит рассмотреть в рамках соответствующих пунктов повестки дня. На сессии также был рассмотрен проект стратегического плана на 2014-2019 годы и согласованы предложения по новым направлениям работы; кроме того, Япония была выдвинута в качестве регионального координатора. Было отмечено, что Целевой фонд Кодекса оказал значительную помощь странам Азии в обеспечении их участия в работе совещаний в рамках Кодекса.

Координационный комитет ФАО/ВОЗ по Европе (CCEURO)

³ REP13/AFRICA, REP13/ASIA, REP13/EURO, REP13/LAC, REP13/NEA, REP13/NASWP

26. Координатор по Европе (Польша) информировал Комиссию о том, что CSEURO рассмотрел проект стратегического плана на 2014-2019 годы и подготовил подробные комментарии и предложения к нему; он завершил пересмотр регионального стандарта на лисички (направлен на утверждение); и вернул предложенный проект стандарта на айран на доработку в целях его рассмотрения на следующей сессии. Комитет обменялся информацией о национальных системах контроля безопасности и качества пищевых продуктов, структурах Кодекса, применении стандартов Кодекса и вопросах питания, а также выдвинул кандидатуру Нидерландов в качестве координатора по Европе. В преддверии сессии состоялся семинар, организованный ФАО, ВОЗ, Польшей и Грузией. Координатор поблагодарил Грузию в качестве соорганизатора сессии и все страны Европы за поддержку и прекрасное сотрудничество.

Координационный комитет ФАО/ВОЗ по Латинской Америке и странам Карибского бассейна (CCLAC)

27. Координатор по Латинской Америке и странам Карибского бассейна (Коста-Рика) информировал Комиссию о том, что CCLAC на своей 18-й сессии (Сан-Хосе, Коста-Рика, 19-23 ноября 2012 года) подтвердила следующие позиции соглашения стран региона: принятие решений в рамках Кодекса должно неизменно быть основано на научных принципах; нет необходимости в дополнительных рекомендациях по достижению консенсуса; группа не поддерживает пересмотр правил голосования; и что она поддерживает использование стандартных бланков для выражения озабоченностей. Комитет также обсудил стратегический план развития Кодекса на 2014-2019 годы, поддержал (за исключением Мексики) дальнейшую работу по вопросу о плавленых сырах и согласился с важностью работы Кодекса по специям и согласовал региональную позицию по ряду других вопросов, особо поддержав работу по сбору данных по МУ содержания кадмия в какао и МДУ содержания пестицидов в неосновных сельскохозяйственных культурах. Комитет согласовал процедуру утверждения региональных позиций в CCLAC и координации позиций в период между совещаниями для внутреннего использования в рамках Комитета. Комитет одобрил собственный региональный стратегический план на 2013-2019 годы и принял решение начать работу над новым международным стандартом для амазонских водных видов и якона. Комитет выдвинул Коста-Рику в качестве регионального координатора на второй срок.

Координационный Комитет ФАО/ВОЗ по странам Ближнего Востока (CCNEA)

28. Координатор по странам Ближнего Востока (Ливан) проинформировал Комиссию о том, что CCNEA на своей 7-й сессии (Бейрут, Ливан, 21-25 января 2013 года) завершил работу над региональным сводом норм и правил уличной торговли пищевыми продуктами и внес его на рассмотрение Комиссии. Комитет также рассмотрел проект стратегического плана на 2014-2019 годы, высказался за продолжение работы по плавленым сырам в рамках Кодекса и за создание нового комитета Кодекса по специям. Комитет также предложил четыре новых направления работы (халляльные продукты, охлажденное и замороженное мясо, лабнех и затар). Комитет выдвинул Ливан в качестве регионального координатора на второй срок.

Координационный Комитет ФАО/ВОЗ по Северной Америке и юго-западной части Тихого океана (CCNASWP)

29. Координатор по Северной Америке и юго-западной части Тихого океана (Папуа-Новая Гвинея) проинформировал Комиссию о том, что CCNASWP на своей 12-й сессии (Маданг, Папуа-Новая Гвинея) поддержал проект стратегического плана развития Кодекса на 2014-2019 годы в принципе и принял решение использовать его в качестве основы для доработки стратегического плана CCNASWP на 2014-2019 годы на своей следующей сессии. CCNASWP принял решение приступить к разработке регионального стандарта для ферментированных соков моринды цитрусолистной (нони), сбору информации о продуктах и связанных с ними вопросах безопасности пищевых продуктов и торговли, которые могли бы быть урегулированы с помощью региональных стандартов, а также разработке механизма определения приоритетности продуктов, потенциально представляющих интерес для данного региона. CCNASWP также согласился с отсутствием необходимости разработки международного или регионального стандарта на плавленые сыры и в целом поддержал усилия Кодекса по разработке стандартов на пряности, ароматические травы и их смеси, отметив при этом необходимость определений их приоритетности. CCNASWP единогласно поддержал назначение Папуа-Новой Гвинеи в качестве координатора по Северной Америке и юго-западной части Тихого океана.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К "РУКОВОДСТВУ ПО ПРОЦЕДУРЕ" (пункт 4 повестки дня)⁴

Предлагаемая поправка к разделу Руководства по процедуре "Руководство для установления числовых значений при применении критериального метода и/или метода оценки и приведение их в соответствие друг с другом" (ПО и ПИ)⁵

Методология и руководство к применению принципа пропорциональности при расчете максимально допустимых уровней остатков пестицидов⁶

30. Комиссия утвердила формулировки в предложенном виде.

Предлагаемый проект редакции Процедуры включения новых видов в стандарты на рыбу и рыбопродукты⁷

31. Комиссия утвердила предложенный проект редакции Раздела II Процедуры включения новых видов в стандарты на рыбу и рыбопродукты: Порядок разработки стандартов Кодекса и родственных текстов: Руководство для включения конкретных положений в стандарты Кодекса и родственные тексты. Делегация Бразилии, не возражая против утверждения новой процедуры, высказала оговорку в том плане, что эту процедуру нельзя использовать для подтверждения видов, включенных в настоящее время в стандарты на рыбу и рыбопродукты.

ПРОЕКТЫ СТАНДАРТОВ И РОДСТВЕННЫЕ ТЕКСТЫ НА ШАГЕ 8 ПРОЦЕДУРЫ (ВКЛЮЧАЯ МАТЕРИАЛЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ НА ШАГЕ 5 С РЕКОМЕНДАЦИЕЙ ОПУСТИТЬ ШАГИ 6 И 7 И НА ШАГЕ 5 УСКОРЕННОЙ ПРОЦЕДУРЫ) (пункт 5 повестки дня)⁸

32. Принимая во внимание рекомендацию 68-й сессии Исполнительного комитета по проведению критического обзора, Комиссия приняла проекты стандартов и родственные тексты, представленные ее вспомогательными органами на Шаге 8 (включая материалы, представленные на Шаге 5 с рекомендацией опустить шаги 6 и 7), а также другие стандарты и родственные тексты, представленные для принятия, приведенные в Приложении III к настоящему докладу. Данные стандарты и родственные тексты, касающиеся положений по пищевым добавкам, гигиене пищевых продуктов, маркировке пищевых продуктов, загрязняющим примесям в пищевых продуктах и методов анализа и отбора проб, были приняты как одобренные соответствующими комитетами, включая редакционные правки.

33. В следующих пунктах приведена дополнительная информация по сделанным замечаниям и принятым решениям по некоторым пунктам.

Свежие фрукты и овощи (CCFFV)

Стандарты на авокадо

34. Делегация Таиланда, ссылаясь на сессионный документ CRD 9, заявила, что на 17-й сессии CCFFV Таиланд сделал оговорку в отношении допусков по порче в допустимых отклонениях по качеству для авокадо первого и второго классов (сортов), поскольку термин "порча" не был четко определен, и, кроме того, порча допускается в отклонениях по качеству только в двух из 33 стандартах Кодекса на свежие фрукты и овощи, и между стандартами должна быть согласованность.

⁴ CX/CAC 13/36/2, CX/CAC 13/36/4 (замечания Бразилии, Египта и Кубы)

⁵ Пункт 9 Приложения IV к документу REP13/MAS

⁶ Пункт 98 Приложения VIII к документу REP13/PR

⁷ Пункт 128 Приложения VI к документу REP13/FFP

⁸ CX/CAC 13/36/3; CX/CAC 13/36/3-Add.1; CX/CAC 13/36/4 (замечания Аргентины, Австралии, Бразилии, Канады, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Египта, Европейского союза, Франции, Кении, Индии, Японии, Малайзии, Парагвая, Уругвая, Соединенных Штатов Америки и Международного института холода (ИФ)); CX/CAC 13/36/4 Add.1 (замечания Бразилии, Канады, Колумбии, Коста-Рики, Европейского союза, Кении, Норвегии, Филиппин, Соединенных Штатов Америки и FoodDrink Europe); CRD 5 (замечания Ливана); CRD 7 (замечания Колумбии); CRD 8 (замечания Японии); CRD 9 (замечания Таиланда); CRD 10 (замечания IBFAN); CRD 14 (замечания Перу); CRD 20 (замечания Филиппин); CRD 21 (замечания CCEURO); CRD 22 (замечания Малайзии)

Тем не менее, делегация Таиланда готова передать стандарт дальше, с учетом своей оговорки и при условии, что допустимые отклонения, а также определение "порчи" будут обсуждаться в рамках общей концепции, соответствующей предлагаемому плану разработки стандартов Кодекса для свежих фруктов и овощей.

35. Делегация Мексики, выступая в качестве Председателя ССФФВ, подтвердила, что на следующей сессии ССФФВ для обсуждения предлагаемого плана разработки будет выделен целый день.

36. Комиссия приняла стандарт, отметив оговорку Таиланда относительно понятия "порчи", а также тот факт, что эти вопросы будут обсуждаться в соответствии с предлагаемым планом разработки на следующей сессии ССФФВ.

Координационный комитет ФАО/ВОЗ по Европе (ССЕУРО)

Предлагаемый проект пересмотренного регионального стандарта на лисички⁹

37. Комиссия приняла данный региональный стандарт с редакционными поправками, касающимися общепринятых названий на английском и французском языках, представленными в документе CRD 21.

Рыба и рыбные продукты (ССФФР)

Проект стандарта на копченую рыбу, ароматизированную дымом рыбу и рыбу холодного копчения¹⁰

38. Комиссия приняла проект стандарта, приняв к сведению оговорки, сделанные Европейским союзом и Норвегией в отношении использования пищевого красителя желтого "солнечный закат" (INS 110). Делегация Египта выразила мнение о том, что наличие паразитов, в том числе на личиночной стадии, не должно допускаться в мясе продуктов, охватываемых данным стандартом, и в любых других рыбных продуктах, которые не подвергаются тепловой обработке.

Проект стандарта на живые морские ушки и сырые свежие или замороженные морские ушки, предназначенные для непосредственного употребления в пищу или для дальнейшей переработки¹¹

39. Комиссия приняла проект стандарта с включением ссылки на метод определения биотоксинов из *Стандарта на живых и сырых двустворчатых моллюсков* (CODEX STAN 292-2008), как было предложено ССФФР и рекомендовано 68-й сессией Исполнительного комитета. Одна из делегаций подчеркнула важность обнаружения морских токсинов на основе применения властями методов оценки рисков.

Поправки к разделам I-6.5, I-8.5 и II-8.7 Стандарта на живых и сырых двустворчатых моллюсков (CODEX STAN 292-2008) и разделам 7.1 и 7.2.2.2 Кодекса практики для рыбы и рыбных продуктов (CAC/RCP 52-2003)

40. Комиссия приняла предлагаемые поправки. Делегация Египта выразила мнение о том, что критерий для сальмонеллы следует сохранить в *Стандарте на живых и двустворчатых моллюсков*, поскольку он обеспечивает дополнительную защиту потребителей.

Координационный комитет ФАО/ВОЗ по Азии (ССАСИА)

⁹ Пункт 48 Приложения II к документу REP13/EURO

¹⁰ Пункт 40 Приложения III к документу REP13/FFP

¹¹ Пункт 83 Приложения IV к документу REP13/FFP

Предлагаемый проект регионального стандарта на темпе¹²

41. Комиссия согласилась принять предлагаемый проект регионального стандарта на темпе, как было предложено CCASIA, с поправками, сделанными CCMAS. Делегация Соединенных Штатов Америки сообщила, что предоставит информацию для дальнейшего обсуждения коэффициента пересчета для метода анализа на содержание белка.

Гигиена пищевых продуктов (CCFH)

Предлагаемый проект приложения, касающегося ягод, к документу "Фрукты и овощи свежие. Свод санитарно-гигиенических правил и норм" (CAC/RCP 53-2003)¹³

42. Комиссия приняла предлагаемый проект приложения с поправкой к Разделу 2.1, заменив видовые названия *Fragaria grandiflora L.* и *Fragaria vesca L.* названием рода *Fragaria L.*, чтобы обеспечить большую гибкость применения данного приложения. Одна из делегаций высказала мнение, что в Приложение следует включить паразитологические и физические параметры.

Питание и продукты для специального диетического питания (CCNFSDU)

Проект Методических указаний по продуктам дополнительного питания для детей старшего грудного возраста и возраста 1-3 лет (пересмотр Методических указаний по продуктам дополнительного питания для детей старшего грудного возраста и возраста 1-3 лет)¹⁴

43. Несколько делегаций не поддержали принятие Методических указаний, предложенных CCNFSDU, как не отражающих ряд серьезных вопросов. Эти делегации выразили мнение о том, что положения Методических указаний должны включать запрет на использование следующих ингредиентов: мука из обезжиренных семян хлопчатника, в связи с отсутствием контроля за процессом, что может привести к появлению продуктов, не пригодных для потребления человеком, особенно в развивающихся странах; генетически модифицированные ингредиенты; и ингредиенты, подвергнутые обработке ионизирующим излучением. С учетом таких поправок эти делегации поддержали бы принятие Методических указаний с тем, чтобы обеспечить безопасность продуктов дополнительного питания для детей.

44. Ряд других делегаций поддержали принятие, поскольку Методические указания 1991 года устарели и их пересмотр принципиально важен для детей грудного и раннего возраста, особенно в развивающихся странах, все положения широко обсуждались на нескольких сессиях Комитета и в рабочих группах, и ни одна страна не высказала оговорки в связи с передачей стандарта на следующий шаг в CCNFSDU. Эти делегации придерживались того мнения, что каждая страна сама должна решать вопрос о допустимости или недопустимости ингредиентов, полученных методами биотехнологий, а специальная межправительственная рабочая группа по продуктам питания, полученным с помощью биотехнологии (TFFBT) разработала руководящие принципы оценки безопасности. Также было отмечено, что данный текст является рекомендацией, а не товарным стандартом, и конкретно не указывает и не запрещает те или иные ингредиенты.

45. Представитель ВОЗ информировал Комиссию о неотложной необходимости обновления Методических указаний, поскольку в своем нынешнем виде они нуждаются в обновлении технических аспектов, необходимых для обеспечения надлежащего состава продуктов для дополнительного питания. Далее представитель сообщил Комиссии о том, что когда Всемирная ассамблея здравоохранения в мае 2012 года принимала Комплексный план действий в области питания матерей и детей грудного и раннего возраста, государства-члены были информированы о том, что Методические указания по смесям для дополнительного питания пересматриваются и обновляются Кодексом и, следовательно, от ВОЗ потребуется не выработать такие руководства, но сосредоточиться на вопросах ненадлежащего маркетинга таких продуктов. Поэтому важно наличие обновленных Методических указаний, которыми страны будут руководствоваться в своей дальнейшей работе в этой области.

¹² Пункт 117 Приложения II к документу REP13/ASIA

¹³ Пункт 118 Приложения IV к документу REP13/FH

¹⁴ Пункт 41 Приложения II к документу REP13/NFSDU

46. Делегация Германии, выступая в качестве Председателя CCNFSDU, объяснила, что в сравнении с существующими Методическими указаниями проект пересмотренных Методических указаний не содержит никаких недостатков. Сравнение с существующими Методическими указаниями, которые останутся в силе, если пересмотр не будет принят, показало, что положения, касающиеся муки из обезжиренных семян масличных культур, в обоих текстах идентичны, и что специфическое требование о запрете тех или иных ингредиентов отсутствует. Было разъяснено, что ни одно положение данных Методических указаний не влияет на возможность национальных органов устанавливать собственные требования к безопасности и разрешениям на использование, в том числе исключая определенные ингредиенты в пищевых продуктах внутреннего производства и импортных.

47. После развернутой дискуссии Комиссия решила принять предлагаемый проект Методических указаний на Шаге 8 со следующей поправкой: включить в Раздел 4.1.3.1 после слова "госсипол" следующую фразу:

При принятии решения о добавлении муки из семян масличных культур в смеси для дополнительного питания следует учитывать местные условия и требования.

48. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила оговорку относительно термина "требования" в приведенной выше новой поправке.

Проект референсных значений пищевой ценности (NRV)¹⁵

49. Ряд делегаций, при поддержке некоторых наблюдателей, не поддержали принятие NRV для насыщенных жирных кислот (НЖК), поскольку, по их мнению, Комиссии следует руководствоваться решением 35-й сессии Комиссии просить CCNFSDU рассмотреть этот вопрос в свете результатов работы ВОЗ, в настоящее время еще не доступных; ряд исследований, результаты которых опубликованы в научных изданиях, отмечают отсутствие достаточных свидетельств, позволяющих делать выводы об опасности НЖК; следует доработать общие принципы, прежде чем рассматривать каждое из питательных веществ; и следует рассматривать несколько релевантных питательных веществ, а не одно отдельное питательное вещество. Один из наблюдателей заметил, что, по мнению его организации, замена НЖК полиненасыщенными жирными кислотами (ПННЖК) может привести к увеличению количества случаев инсульта и других неинфекционных заболеваний.

50. Несколько других делегаций поддержали принятие NRV, напомнив, что данные значения подробно обсуждались в Комитете, основываясь на представленных ВОЗ убедительных научных доказательствах.

51. Представитель ВОЗ заявил, что обсуждение данного вопроса, после 35-й сессии Комиссии оставленного на текущем Шаге процедуры в связи с необходимостью ждать завершения работы Подгруппы по питанию и здоровью Экспертно-консультативной группы ВОЗ по методологическим принципам в области питания (NUGAG), было продолжено на 34-й сессии CCNFSDU в декабре 2012 года. Сессия решила, что предлагаемое значение НЖК основывается на убедительных научных данных и согласуется с рекомендациями и указаниями ВОЗ и ФАО, включая рекомендации консультативных совещаний экспертов ФАО/ВОЗ и ВОЗ. Представитель ВОЗ напомнил Комиссии, что эта работа была инициирована в 2005 году в рамках усилий Кодекса по осуществлению Глобальной стратегии ВОЗ в области режима питания, физической активности и здоровья, принятой Всемирной ассамблеей здравоохранения в 2004 году. Представитель ВОЗ особо подчеркнул, что поправки, предлагаемые к Руководящим положениям по маркировке пищевых характеристик и касающиеся включения NRV-NCD, будут гарантировать актуальность Руководящих положений для решения вызывающей все большую обеспокоенность проблемы связанных с рационом питания неинфекционных заболеваний. Кроме того, содействие маркировке пищевых характеристик на всех расфасованных пищевых продуктах является одной из политических мер, особо подчеркивавшихся в Планах действий в области NCD на 2013–2020 годы, принятом 66-й сессией Всемирной ассамблеи здравоохранения в мае 2013 года в целях содействия здоровому питанию и предотвращения NCD. Необходимость и значимость этой работы еще больше возросли, и важно, чтобы у стран был ориентир, помогающий им двигаться вперед и выполнять взятые ими на себя глобальные обязательства. Это мнение было поддержано многими делегациями.

¹⁵ Пункт 65 Приложения V к документу REP13/NFSDU

52. Комиссия утвердила данные NRV на Шаге 8. Делегации Филиппин и Малайзии выразили свои оговорки в отношении NRV для насыщенных жирных кислот. Председатель отметил, что NRV следует пересматривать, если имеются новые научные данные.

Предлагаемый проект Общих принципов установления референсных значений пищевой ценности для питательных веществ, ассоциирующихся с риском связанных с рационом питания неинфекционных заболеваний в популяции в целом (NRV-NCD), и консолидированная версия Общих принципов установления референсных значений пищевой ценности¹⁶

53. Одна из делегаций выразила мнение, что использование метода классификации определения, разработки и оценки эффективности рекомендаций (метод GRADE) не получило достаточного внимания на уровне CCNFSDU, и не согласилась принять предлагаемый проект Общих принципов.

54. Комиссия приняла предлагаемый проект Общих принципов на Шаге 5/8 и консолидированный текст, предложенный CCNFSDU, с поправками, сделанными CCFL, включая последующие поправки (см. раздел "Комитет по маркировке пищевых продуктов (CCFL)"). Делегация Малайзии сделала оговорку в отношении этого решения.

Предлагаемый проект новых или пересмотренных референсных значений пищевой ценности для целей маркировки в Руководстве Кодекса по указанию в маркировке сведений о пищевой ценности¹⁷

55. Одна делегация и один наблюдатель не поддержали принятие предлагаемого проекта NRV и выразили мнение, что кальций следует рассматривать вместе с магнием. Он выразил мнение, что значения для витамина В не следует понижать до уровней, необходимых для выживания, а наоборот, следует повысить до оптимальных уровней. Другой наблюдатель сказал, что CCNFSDU следует заново пересмотреть NRV с учетом биодоступности кальция в молоке и молочных продуктах. Многие делегации поддержали принятие указанных NRV.

56. Делегация Германии, выступая в качестве Председателя CCNFSDU, напомнила о том, что пересмотр был очень масштабной задачей, проходил поэтапно, на основе научных данных, и работа по другим NRV продолжается.

57. Комиссия приняла предлагаемый проект NRV на Шаге 5/8, добавив перед фразой "вспомогательная информация" слово "только" и убрав последнюю часть примечания, которое теперь заканчивается словами "с применением NRV на национальном уровне". Делегация Бенина выразила оговорку в связи с этим решением.

Специальная межправительственная рабочая группа по кормлению животных (TFAF)

Предлагаемый проект Руководства по приоритизации рисков, связанных с кормами¹⁸

58. Многие делегации поддержали принятие предлагаемого проекта Руководства. Делегация Камеруна поддержала принятие и заявила, что этот документ имеет особое значение для африканских стран, которым хотелось бы сохранить платформу для обсуждения вопросов, относящихся к безопасности пищевых продуктов.

59. Делегация Бразилии, поддержанная многими делегациями стран Латинской Америки и Карибского бассейна, не поддержала сохранение Приложения 2 "Примеры рисков, связанных с кормами, потенциально актуальных для человеческого здоровья". Они указали, что содержащаяся в этом Приложении информация неполна и что поддерживать Приложение в функционирующем состоянии будет затруднительно; что доклад совещания экспертов ФАО/ВОЗ по воздействию кормов для животных на безопасность пищевых продуктов в 2008 году уже содержал информацию по рискам, связанным с кормами; и что страны могут неправильно истолковать цель данного Приложения и использовать приведенные в нем примеры в качестве необоснованных торговых барьеров.

¹⁶ Пункты 51 и 59, Приложений III и IV к документу REP13/NFSDU

¹⁷ Пункт 103 Приложения VII к документу REP13/NFSDU

¹⁸ Приложение III к документу REP13/AF

60. Представитель ФАО сообщил Комиссии о том, что платформа для многостороннего партнерства, которую координирует ФАО, разрабатывалась для решения вопросов наращивания потенциала в области безопасности кормов на основе общей комплексной стратегии. Платформа будет служить нейтральным форумом для расширения возможностей и координации мероприятий в целях совершенствования безопасности кормов в условиях устойчивого развития животноводческого сектора и обеспечения безопасного производства и поставки кормов посредством соблюдения стандартов Кодекса. Эта инициатива будет также содействовать обмену данными, информацией, техническим опытом и результатами исследований между всеми заинтересованными сторонами. ФАО проинформирует контактные центры Кодекса об этой инициативе и пригласит заинтересованные стороны к участию.

61. Другие делегации высказались в поддержку сохранения Приложения, отметив, что его вводные пункты адекватным образом объясняют, что содержание Примечания не носит всеобъемлющего характера, информация будет обновляться по мере появления новых научных знаний, Приложение не следует воспринимать как руководство по оценке риска, и особо подчеркивают, что в Приложении приведены примеры рисков, связанных с кормами.

62. Делегация Швейцарии, выступающая в качестве Председателя TFAF, напомнила об эффективной и продуктивной работе группы и о том, как подробно обсуждалось Приложение с рассмотрением всех аргументов в пользу его сохранения. Для того чтобы обеспечить принятие документа Комиссией и признавая важность информации, содержащейся в Приложении, она предложила убрать Приложение из документа и разместить его на специальном веб-сайте ФАО; она также отметила, что, таким образом, информация будет доступной для всех, кто занимается безопасностью кормов, и, кроме того, её легко будет обновлять.

63. Комиссия согласилась с предложением Председателя TFAF и отметила, что делегации африканских стран в духе компромисса его поддержали. Комиссия приняла предлагаемый проект Руководства, убрав Приложение 2 и внося правку в пункт 17 с указанием адреса веб-сайта ФАО¹⁹, где будет размещено Приложение.

64. Комиссия поблагодарила Целевую группу за своевременное и успешное выполнение задачи, порученной ей 34-й сессией Комиссии.

Системы контроля и сертификации импорта и экспорта пищевых продуктов (CCFICS)

Проект и предлагаемый проект Принципов и методических указаний для национальных систем контроля качества пищевых продуктов²⁰

65. Делегация Аргентины, ссылаясь на комментарии в документе CX/CAC 13/36/4, отметила, что этот документ является очень важной опорой для работы Кодекса. Поддерживая его принятие, делегация предложила ряд изменений, направленных на совершенствование документа и исправление нескольких редакционных ошибок в его переводе на испанский язык.

66. Делегация Австралии, выступая в качестве Председателя CCFICS, напомнила, что документ появился в результате подробного обсуждения на трёх заседаниях CCFICS и заседаниях трёх физических рабочих группах, которые анализировали текст во всей его совокупности; она отметила, что любое изменение в текущей версии документа может привести к соответствующим изменениям в других его частях и рекомендовал оставить текст без изменений..

67. Комиссия согласилась принять проект и предлагаемый проект Принципов и методических указаний для национальных систем контроля качества пищевых продуктов в том виде, в каком они предлагались, с несколькими небольшими редакционными изменениями в тексте на испанском языке.

Пищевые добавки (CCFA)

¹⁹ http://www.fao.org/ag/againfo/home/en/news_archive/2013_Feed_and_food_safety.html

²⁰ Приложение II к документу REP13/FICS

Проект и предлагаемый проект Положений о пищевых добавках Общего стандарта на пищевые добавки (GSFA)²¹

68. Комиссия приняла проект и предлагаемый проект положений о пищевых добавках в том виде, в каком они предлагались ССФА. Делегации Европейского союза и Норвегии высказали оговорку общего характера, касающуюся положений о содержащих алюминий пищевых добавках, и подчеркнули важность дальнейшего ограничения воздействия алюминия, содержащегося в пищевых добавках (включая алюминий в лаковых покрытиях и пищевые добавки, загрязненные алюминием) и необходимость искать альтернативы алюминию как пищевой добавке.

Предлагаемый проект Спецификаций по идентичности и чистоте пищевых добавок, вытекающих из решений 76-го совещания JECFA²²

69. Комиссия приняла предлагаемый проект спецификаций в том виде, в каком они были предложены ССФА, и отметила оговорку общего характера, сделанную Европейским союзом относительно того, что спецификации на пищевые добавки должны относиться к веществам, а не составам.

Сахара (CCS)

Предлагаемый проект Стандарта на нецентрифугированный обезвоженный сок сахарного тростника²³

70. Комиссия отметила, что 68-я сессия Исполнительного комитета рекомендовала принятие стандарта на Шаге 5, и согласилась рассмотреть дальнейшие шаги процесса разработки²⁴.

71. Делегация Колумбии, выступая в качестве Председателя CCS, пояснила, что подготовила предлагаемый проект стандарта, который был распространен для получения комментариев как документ CL2013/9-CS, с целью принятия на Шаге 5/8. Однако, приняв во внимание полученные комментарии, Колумбия предложила принять проект стандарта только на Шаге 5 и просила все страны представить дальнейшие комментарии для окончания работы над стандартом. Колумбия планирует подготовить стандарт на Шаге 6/7 во второй половине 2013 года и передать его 37-й сессии Комиссии в 2014 году для принятия на Шаге 8.

72. Поддержав предложение Председателя CCS, Комиссия решила принять предлагаемый проект стандарта на Шаге 5 с тем, чтобы дальнейшая работа велась Колумбией по переписке. Было отмечено, что положения, относящиеся к маркировке и методам анализа, должны быть представлены на утверждение CCFL и CCMAS.

Загрязняющие примеси в пищевых продуктах (CCCF)

Предлагаемый проект МДУ содержания свинца во фруктовых соках и нектарах готовых к употреблению, консервированных фруктах и консервированных овощах²⁵

²¹ Приложение VI к документу REP13/FA

²² Приложение X к документу REP13/FA

²³ Документ CL 2013/9-CS

²⁴ Пункт 18 документа REP13/EXEC

²⁵ Пункт 42 Приложения II к документу REP13/CF

73. Ряд делегаций не поддержали принятие на Шаге 5/8 предлагаемого проекта МДУ содержания свинца в фруктовых соках и нектарах готовых к употреблению, консервированных фруктах и консервированных овощах, поскольку у них вызывали беспокойство подход, использованный для определения пересмотренных МДУ, нехватка географически репрезентативных данных, особенно по странам-производителям, и необходимость надлежащей оценки воздействия для определения категорий пищевых продуктов, которые в наибольшей степени определяют общее потребление свинца в разных регионах. Эти делегации выразили мнение, что установление МДУ в случаях, когда полная оценка воздействия невозможна, должно основываться на научных доказательствах и на принципе ALARA (принцип минимального практически приемлемого риска) и не должно создавать проблем для международной торговли. Беспокойство вызывало и то, что предлагаемые более низкие МДУ потребуют использования более чувствительных методов анализа. Поэтому было предложено принять предлагаемые МДУ на Шаге 5 и поручить СССФ провести анализ дополнительных данных.

74. Секретариат ЖЕСФА пояснил, что на своем 73-м заседании ЖЕСФА провел обновленную оценку риска с учетом всех новых данных. Была предпринята масштабная оценка воздействия, учитывающая результаты национальных оценок и международные данные. Основываясь на анализе данных о зависимости между дозой и эффектом, полученных в исследовании воздействия на человека, ЖЕСФА установил, что ранее установленное УПНП (условно переносимое недельное поступление) в 25 мкг/кг массы тела ассоциируется с измеримым воздействием на здоровье у детей и у взрослых. Поэтому ЖЕСФА пришел к выводу, что указанное УПНП более не может рассматриваться как защищающее здоровье потребителя, и отозвал его. Поскольку пороговая величина для таких воздействий не может быть определена, новое УПНП не было установлено.

75. Секретариат ЖЕСФА также объяснил, что целью анализа, проведенного электронной рабочей группой СССФ, была оценка содержания свинца в отдельных товарах, для того, чтобы определить, какая процентная доля образцов отвечает пересмотренным МДУ. Анализ проводился в соответствии с общими процедурами, используемыми в тех случаях, когда нельзя определить безопасный уровень воздействия. Данные по содержанию были взяты из базы данных Глобальной системы наблюдения за окружающей средой/Программы мониторинга загрязнения пищевых продуктов (GEMS/Food Database), в целом свыше 110 000 точек данных из всех регионов мира, кроме Африки.

76. Далее было пояснено, что данные, возможно, происходили не из стран-производителей, но поскольку интересующие продукты широко представлены в международной торговле, то данные из импортирующих стран отражают присутствие свинца в продуктах и из стран-производителей. Также было указано, что ограниченные данные по стране, вызывающей беспокойство в части МДУ, были использованы в работе по пересмотру МДУ, причем было продемонстрировано, что только небольшое количество образцов не соответствовало предлагаемому проекту МДУ.

77. Одна из делегаций поддержала принятие на Шаге 5/8 и отметила, что предлагаемые МДУ основаны на научных доказательствах, при этом один из наблюдателей отметил, что МДУ для свинца во фруктовых соках поддается контролю и является приемлемым.

78. Другой наблюдатель выразил беспокойство МДУ для свинца в консервированных грибах и отметил, что необходим согласованный уровень МДУ для овощей, консервированных в жестяных банках, и овощей, консервированных в банках из других материалов, поскольку свинец не должен использоваться в производстве пищевой тары и не должен больше влиять на уровень загрязнения пищевых продуктов свинцом.

79. Принимая к сведению широкую поддержку дальнейшей работы по МДУ и прозвучавшие мнения о необходимости рассмотреть более репрезентативные данные, Комиссия решила принять МДУ на Шаге 5, исходя из тех соображений, что страны, обязавшиеся представить данные в GEMS/Food, сделают это в течение года, чтобы позволить СССФ далее рассмотреть пересмотр МДУ в 2015 году для передачи 38-й сессии Комиссии. Далее было отмечено, что ЖЕСФА завершил свою работу по оценке рисков, связанных со свинцом, включая полную оценку воздействия, и дальнейшей работы в этом направлении не требуется.

Предлагаемый проект МДУ содержания дезоксиниваленола (DON) в продуктах питания на зерновой основе для младенцев и детей младшего возраста²⁶

80. МДУ для DON был представлен Комиссии применительно к продуктам питания "в готовом виде". Комиссия отметила, что необходимо уточнить, должен ли МДУ применяться к продуктам питания на зерновой основе для младенцев и детей младшего возраста "в готовом виде" или "в сухом веществе", и поэтому решила принять предлагаемый проект МДУ на Шаге 5 для дальнейшего рассмотрения в СССФ. Одна из делегаций выразила обеспокоенность тем, что уровень слишком высок и заявила, что он должен быть снижен.

Комитет по остаткам пестицидов (CCPR)

Проект и предлагаемый проект максимально допустимых уровней содержания пестицидов²⁷

81. Делегация Европейского союза сделала оговорку по ряду МДУ, предлагаемых для следующих комбинаций пестицид/продукт: дифлубензурон; гекситиазокс (клубника); дихлорвос (яйца; птица, субпродукты домашней птицы; жир домашней птицы; мясо домашней птицы; рис; пшеница); дикофол (чай, черный и зеленый); хлороталонил (бананы и мангольд); форат (картофель); фенвалерат (гайлан, или китайская брокколи); циромазин (нут (сухой); чечевица (сухая) и люпин (сухой)); бупрофезин (чай зеленый); глюфосинат аммония (различные тропические и субтропические фрукты со съедобной кожурой; различные тропические и субтропические фрукты с несъедобной кожурой; смородина красная, черная и белая и косточковые культуры); циклосидим (овощи семейства крестоцветных, кочанные капусты, капусты со съедобными соцветиями и яйца); имидаклоприд (сельдерей); метоксифенозид (плодовые овощи, тыквенные); спинеторам (сельдерей, шпинат и овощи семейства крестоцветных); сафлуфенацил (стручковые); сульфосафлор; пентиопирад (капусты со съедобными соцветиями; косточковые культуры; листовые овощи (за исключением листовых овощей семейства крестоцветных)); динотефуран (овощи семейства крестоцветных; плодовые овощи, тыквенные; плодовые овощи за исключением тыквенных и листовые овощи за исключением кресс-салата); флуксапироксад (косточковые культуры); аметоктрадин (овощи семейства крестоцветных, кочанные капусты, капусты со съедобными соцветиями; листовые овощи и зеленый лук). Обоснование оговорок приводится в документе СХ/САС 13/36/4-add.1. Делегация Норвегии также сделала свои оговорки в этом отношении. Делегация Таиланда информировала Комиссию о том, что МДУ для фенвалерата (гайлан, или китайская брокколи) не относится к брокколи, поскольку гайлан является листовым овощем семейства крестоцветных и данные по потреблению брокколи не применимы к этому товару.

82. Делегация Египта сделала оговорку в отношении хлороталонила, бупрофезина, циромазина и трифлуксистробина в связи с соображениями безопасности.

83. Комиссия приняла все проекты и предлагаемые проекты МДУ для различных комбинаций пестицида/товара, предложенные ССРР.

Стандарты и родственные тексты, оставленные Комиссией на Шаге 8

Проект МДУ для бычьего соматотропина²⁸

84. В ответ на просьбу дать разъяснения по поводу конечных сроков рассмотрения проекта МДУ для бычьего соматотропина (БСТ) Секретариат ЖЕСФА уточнил, что в ответ на запрос 35-й сессии Комиссии о проведении повторной оценки с учетом всех новых данных, полученных последней оценки, в январе 2013 года было опубликовано обращение с просьбой о предоставлении данных, с указанием апреля 2013 года в качестве конечного срока. Данные были получены от спонсора и от правительств, и обзор будет подготовлен в соответствии с принципами систематического анализа. Комиссию также информировали о том, что оценка БСТ ЖЕСФА запланирована на ноябрь 2013 года и, согласно решению 35-й сессии Комиссии²⁹, отчет ЖЕСФА будет представлен на рассмотрение 22-й

²⁶ Пункт 70 Приложения III к документу REP13/CF

²⁷ Пункты 17-90 Приложений II и III к документу REP13/PR

²⁸ Приложение II к документу ALINORM 95/31

²⁹ Пункты 79-86 документа REP12/CAC

сессии Комитета по остаткам ветеринарных лекарственных препаратов в пищевых продуктах (CCRVDF), запланированной на начало 2015 года. Комиссия также приняла во внимание, что проект МДУ для БСТ был оставлен на Шаге 8 и будет рассмотрен Комиссией в 2015 году в свете рекомендаций CCRVDF.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПРОЕКТЫ СТАНДАРТОВ И РОДСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ НА ШАГЕ 5 (пункт 6 повестки дня)³⁰

85. Комиссия приняла на Шаге 5 предлагаемые проекты стандартов и родственных текстов, представленных ее вспомогательными органами, приведенные в Приложении IV к настоящему докладу, и перевела их на Шаг 6.

86. В следующих пунктах приведена дополнительная информация по представленным замечаниям и принятым решениям по некоторым пунктам.

Свежие фрукты и овощи (CCFFV)

Предлагаемый проект стандарта на маракуйю золотую³¹

87. Председатель напомнил, что Исполнительный комитет³² уже обсуждал данный вопрос и рекомендовал одобрить данный стандарт на Шаге 5, отметив, что по результатам подробного обсуждения вопроса об области применения данного стандарта CCFFV указал, что делегации могут представлять замечания и информацию на Шаге 5 для рассмотрения Комиссией экономического значения других видов маракуйи для представляемых ими стран в целях возможного расширения области применения путем разработки соответствующих приложений к нему; однако на рассмотрение Комиссии соответствующих замечаний представлено не было.

88. Некоторые делегации, выступая за утверждение стандарта на Шаге 5, указали на необходимость включения в него и других сортов в силу их хозяйственной ценности с точки зрения торговли.

89. Делегация Колумбии, изначально предложившая данный стандарт, заявила, что ею не было получено предложений о расширении области применения, что стандарт следует одобрить на Шаге 5 и продолжить работу над ним с учетом текущей области применения, и что на сессии CCFFV любая делегация может представить свои замечания или предложения для включения в приложение к данному стандарту.

90. Комиссия одобрила стандарт на Шаге 5 без изменения его области применения, отметив, что любая делегация может представить на рассмотрение CCFFV свои замечания и предложения относительно других сортов.

Рыба и рыбные продукты (CCFFP)

Предлагаемый проект критериев эффективности методов определения и подтверждения для морских биотоксинов (Раздел I-8.6 Определение морских биотоксинов) в Стандарте на живых и сырых двустворчатых моллюсков (CODEX STAN 292-2008)³³

91. Комиссия приняла предлагаемый проект критериев эффективности методов определения на Шаге 5. Делегация Чили отметила, что техническое обсуждение в CCFFP могло бы продолжиться, и подчеркнула важность для Чили и других развивающихся стран проведения биопроб на мышцах для определения биотоксинов.

³⁰ CX/CAC 13/36/5; CX/CAC 13/36/5-Add.1; CX/CAC 13/36/6 (замечания Кубы, Франции и ИФ); CX/CAC 13/36/6 Add.1 (замечания Канады, Коста-Рики, Кубы, Филиппин, Индии, IDF и IIR); CRD 7 (замечания Колумбии); CRD 8 (замечания Японии); CRD 11 (замечания Индонезии); CRD 13 (замечания Индии); CRD 17 (замечания Доминики).

³¹ Пункт 85 Приложения IV к документу REP13/FFV

³² Пункты 24-26 документа REP13/EXEC

³³ Пункт 99 Приложения к документу VII REP13/FFP

Координационный комитет ФАО/ВОЗ по Азии (CCASIA)

*Предлагаемый проект стандарта на неферментированные соевые продукты*³⁴

92. Ряд делегаций и один наблюдатель высказали мнение, что термин "соевое молоко" не соответствует терминологии общих текстов Кодекса, в частности, "Общего стандарта на использование терминов молочной промышленности", и что в стандартах Кодекса надлежит использовать единообразную терминологию. Одна делегация высказала мнение, что в разделе 8.2, посвященном маркировке генетически модифицированной сои, неуместно давать ссылку на национальное законодательство, поскольку это стандарт Кодекса.

93. Ряд делегаций, представляющих Азиатский регион, поддержал предложение Комитета принять стандарт на Шаге 5.

94. Комиссия напомнила, что положения в отношении маркировки рассматривались CCFL и не были им одобрены, ввиду чего на следующей сессии CCASIA следует их пересмотреть. Делегация Японии, председательствующая в CCASIA, подтвердила, что Координационный комитет рассмотрит данный вопрос на своей следующей сессии.

95. Комиссия одобрила подход CCEXEC к решению данного вопроса³⁵ и приняла предлагаемый проект регионального стандарта на Шаге 5, рекомендовав при этом, чтобы CCASIA пересмотрел стандарт в свете рекомендаций CCFL.

Загрязняющие примеси в пищевых продуктах (CCCF)

*Предлагаемый проект МДУ дезоксиниваленола (ДОН) для необработанного зерна хлебных злаков (кукуруза, пшеница и ячмень) и соответствующий план отбора проб, а также для муки, семолины, сухих завтраков и хлопьев из пшеницы, кукурузы и ячменя*³⁶

96. Представляя данный пункт, заместитель Председателя информировал Комиссию о том, что 68-я сессия Исполнительного комитета рекомендовала принять МДУ на Шаге 5, отметив, что до сих пор имеются незакрытые вопросы, ожидающие рассмотрения в CCCF. Комиссия отметила, что на фоне поддержки принятия МДУ до сих пор не преодолены опасения как в отношении всех МДУ в целом, так и, в частности, в отношении МДУ для необработанного зерна хлебных злаков.

97. Некоторые делегации поставили под сомнение необходимость в МДУ для необработанного зерна хлебных злаков и указали, что ввиду изменения климата через некоторое количество лет достижение соответствия МДУ может оказаться проблематичным, а это повлечет за собой преждевременную отбраковку, что может привести к негативным последствиям в плане торговли и продовольственной безопасности. Комиссия была проинформирована, что до принятия окончательного решения по МДУ для необработанного зерна хлебных злаков на рассмотрение Комитета будут представлены новые данные.

98. Ряд делегаций поддержал принятие МДУ для необработанного зерна хлебных злаков, отметив, что необходимость установления МДУ для данных товаров определяется тем, что они лидируют по объему торговли на мировом рынке. Делегация Европейского союза, поддержав принятие МДУ, выразила сомнения в отношении плана отбора проб.

99. Делегация Норвегии выразила сомнения в отношении МДУ ДОН в целом, обосновав их озабоченностью в плане безопасности пищевых продуктов. В основе такой озабоченности лежат опубликованные в 2013 году Норвежским научным комитетом по безопасности пищевых продуктов результаты всесторонней оценки рисков, связанных с присутствием микотоксинов в зерне хлебных злаков. Научный комитет пришел к выводу, что даже при уровне гораздо более низком, чем предложенные Комитетом МДУ, существуют основания для опасений в плане попадания ДОН в организм детей, в том числе с такими продуктами из хлебных злаков, как хлеб, сухие завтраки и овсянка. Кроме того, делегация задала вопрос, не следует ли, кроме пшеницы, кукурузы и ячменя, установить МДУ и для овса. Представитель другой делегации отметил, что МДУ следует принимать

³⁴ Пункт 109 Приложения III к документу REP13/ASIA

³⁵ Пункты 27–30 документа REP13/EXEC

³⁶ Пункт 70 Приложения III к документу REP13/CF

по результатам оценки в ЖЕСФА. Один из наблюдателей отметил, что по мнению представляемой им организации для более полного понимания последствий установления МДУ для ДОН в необработанном зерне хлебных злаков необходимо будет учитывать эпидемиологические данные, дополнительные данные о его содержании и данные, касающиеся экономических последствий.

100. Приняв к сведению высказанные озабоченности, Комиссия приняла МДУ на Шаге 5 и рекомендовала СССФ дополнительно рассмотреть не решенные вопросы. Комиссия приняла к сведению высказанные опасения, отметив при этом оговорки Соединенных Штатов Америки и Иордании в отношении МДУ для необработанного зерна хлебных злаков, Европейского союза в отношении плана отбора проб для необработанного зерна хлебных злаков, и Норвегии и Египта в отношении МДУ для необработанного зерна хлебных злаков, а также для муки, семолины, сухих завтраков и хлопьев, получаемых из пшеницы, кукурузы и ячменя.

ОТМЕНА ДЕЙСТВУЮЩИХ СТАНДАРТОВ КОДЕКСА И РОДСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ (пункт 7 повестки дня)³⁷

101. Комиссия согласилась отменить все предложенные документы, представленные в документе СХ/САС 13/36/7. Список документов, утвержденных к отмене, приводится в Приложении V к настоящему докладу. В последующих пунктах приведена дополнительная информация по сделанным замечаниям и принятым решениям по некоторым пунктам.

Комитет по загрязняющим примесям в пищевых продуктах (СССФ)

Максимально допустимые уровни содержания свинца, предусмотренные отдельными стандартами на консервированные фрукты и овощи

102. Комиссия не отменила действие данных МДУ в связи с тем, что данное предложение было внесено в качестве последующей поправки к решению о введении новых МДУ, которое Комиссия не утвердила при рассмотрении пункта 5 повестки дня.

Комитет по остаткам пестицидов (ССПР)

Максимально допустимые уровни остатков комбинаций пестицида/продукта³⁸

103. Делегация Египта высказала оговорку относительно отмены действия МДУ, установленных для следующих пестицидов: дихлорвос, глюфосинат-аммония, циклоксимид, метоксифенозид и флуопирам. Комиссия приняла решение отменить действие данных МДУ.

ПОПРАВКИ К СТАНДАРТАМ КОДЕКСА И РОДСТВЕННЫМ ТЕКСТАМ (пункт 8 повестки дня)³⁹

104. Комиссия отметила, что данный пункт касается текущей работы Секретариата Кодекса по обеспечению согласованности документов Кодекса.

105. Комиссия утвердила поправки, предусматривающие обновление ссылок в нескольких документах по методам анализа и отбора проб, а также в "Своде гигиенических норм и правил для мяса" (САС/РСП 58-2005), как это представлено в рабочем документе.

³⁷ СХ/САС 13/36/7

³⁸ Пункты 17-90 Приложения IV к документу REP13/PR

³⁹ СХ/САС 13/36/8

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО РАЗРАБОТКЕ НОВЫХ СТАНДАРТОВ И РОДСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ, А ТАКЖЕ ПО ПРЕКРАЩЕНИЮ РАБОТЫ (пункт 9 повестки дня)⁴⁰**РАЗРАБОТКА НОВЫХ СТАНДАРТОВ И РОДСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ**

106. Комиссия одобрила разработку новых стандартов и родственных текстов, перечисленных в Приложении VI. В нижеследующих пунктах приводится дополнительная информация о представленных замечаниях и решениях, принятых по следующим пунктам:

Свежие фрукты и овощи (CCFFV)***Новая работа по продовольственному картофелю⁴¹***

107. Комиссия приняла к сведению рекомендацию Исполнительного комитета не начинать новую работу по продовольственному картофелю и вернуть это предложение в CCFFV для дальнейшей проработки технических вопросов⁴².

108. Многие делегации выступили за одобрение новой работы по стандарту на продовольственный картофель на нынешней сессии, учитывая широкую географию производства картофеля, повсеместную торговлю и потребление. Многие страны являются либо импортерами, экспортерами или потребителями картофеля и потому нуждаются в международном эталонном стандарте. По их мнению, техническая дискуссия могла бы состояться при обсуждении предлагаемого проекта стандарта в рамках CCFFV; и после проведения последней сессии CCFFV у всех делегаций было достаточно времени для проведения консультаций с национальными экспертами.

109. Одна делегация упомянула, что разработка нового стандарта для продовольственного картофеля полностью вписывается в новый стратегический план. Еще одна делегация напомнила, что ФАО в 2008 году отмечала Международный год картофеля и что картофель представляет собой один из важнейших продуктов в мире, обеспечивающих продовольственную безопасность и сокращение масштабов нищеты; и поэтому стандарт Кодекса мог бы внести важный вклад в развитие торговли картофелем.

110. Некоторые делегации подчеркнули актуальность стандарта Кодекса на продовольственный картофель с точки зрения защиты здоровья потребителей, например в части, касающейся загрязняющих веществ и остатков пестицидов.

111. Было отмечено, что вопросы безопасности пищевых продуктов в рамках данной работы рассматриваться не будут, так как они выходят за пределы компетенции CCFFV и относятся к сфере ответственности общих комитетов Кодекса, таких как CCCF и CCPR. Было также отмечено, что существует "Стандарт на картофель по-французски быстрозамороженный обжаренный" (CODEX STAN 114-1981).

112. Многие делегации поддержали рекомендацию Исполнительного комитета и заявили, что предложение о новой работе было представлено слишком поздно и у них не было возможности проконсультироваться с национальными экспертами, вследствие чего на сессии CCFFV не удалось провести технических обсуждений по существу данного вопроса. Они также сошлись во мнении о том, что прежде чем одобрить предлагаемую новую работу, необходимо четко определить ее охват и согласовать его в Комитете.

113. Несколько делегаций упомянули о том, что объем международной торговли картофелем невелик, что предложение не учитывает мнения основных производителей картофеля и экспортеров и что каких-либо конкретных вопросов, связанных с международной торговлей, выявлено не было.

⁴⁰ CX/CAC 13/36/9; CX/CAC 13/36/9-Add.1; CX/CAC 13/36/9-Add.2; CRD 3 (замечания Филиппин); CRD 4 (замечания ГАФТА); CRD 5 (замечания Ливана); CRD 6 (замечания Египта); CRD 9 (замечания Таиланда); CRD 13 (замечания Индии); CRD 14 (замечания Перу); CRD 15 (замечания Сингапура); CRD 16 (замечания МБВВ); CRD 19 (замечания ИСО); CRD 23 (замечания Уругвая)

⁴¹ Пункт 123-124 Приложения VI к документу REP13/FFV

⁴² Пункты 52-54 документа REP13/EXEC

114. Одна делегация заявила, что не видит оснований для срочного начала новой работы. Если же новая работа будет начата, то она должна вестись на основе единого понимания того, что данный стандарт касается не вопросов безопасности [продуктов], а качества. Другая делегация заявила, что необходимо удостовериться в существовании каких-либо вопросов, связанных с международной торговлей картофелем, которые могут быть урегулированы с помощью стандарта, регламентирующего качество.

115. Одна делегация отметила, что предложение о начале новой работы по продовольственному картофелю пользуется значительной поддержкой, при этом многие другие делегации выступают за проведение более подробных технических обсуждений в рамках Комитета, прежде чем одобрять новую работу. Делегация предложила подготовить четкий проектный документ для данного стандарта, без которого его разработка представляется проблематичной. Другая делегация поддержала это выступление и просила Председателя определить круг обсуждаемых вопросов в Комитете, поскольку должна быть ясность относительно того, что следует обсуждать не вопрос о том, необходимо ли приступать к разработке стандарта, а сосредоточиться на определении области применения стандарта и на его технических аспектах. Одна из делегаций предложила направить запрос о предоставлении дополнительных данных.

116. Председатель подвел итоги обсуждения следующим образом: i) Комиссия признает важность начала новой работы по продовольственному картофелю с учетом значимости данного продукта с точки зрения производства, потребления и торговли им; ii) Комиссия поручает ССФФВ представить ясный проект данного стандарта, четко определив его охват, и представить этот вопрос на рассмотрение одной из последующих сессий Исполкома и Комиссии; и iii) в целях оказания содействия в подготовке проекта данного стандарта Секретариат Кодекса подготовит циркулярное письмо с изложением требований к проектам стандартов, приведенным в Руководстве по процедуре Кодекса.

117. Делегация Кубы зарезервировала свою позицию в отношении этих выводов, поскольку следует продолжить разработку этого стандарта, а технические вопросы можно было бы рассмотреть в Комитете.

Переработанные фрукты и овощи (ССФФВ)

Стандарт на продукты из женьшеня (преобразование Регионального стандарта на продукты из женьшеня в международный)⁴³

118. Комиссия одобрила новую работу над стандартом на продукты из женьшеня. Делегация Бразилии вновь выступила с оговоркой по вопросу об экстрактах из женьшеня, с которой она уже выступала на сессии ССФФВ.

Координационный комитет ФАО/ВОЗ по странам Ближнего Востока (ССНЕА)

Стандарт на халяльные пищевые продукты⁴⁴

119. Председатель напомнил, что Исполнительный комитет признал важность потребления халяльной продукции и торговли ею во всем мире и согласился с тем, что в контексте данного предложения о новом направлении работы, следует провести повторный анализ проекта этого документа с тем, чтобы выявить пробелы в соответствующих существующих документах Кодекса; членам, вносящим предложения о новых направлениях работы, следует обратиться за консультациями в ССФЛ и ССФИС, что поможет Исполнительному комитету и Комиссии в принятии решения⁴⁵.

120. Наблюдатель от ВООЗЖ проинформировал Комиссию о том, что ею были утверждены соответствующие стандарты на методики убоя, отвечающие требованиям ислама. Ими также были приняты руководящие указания по прослеживаемости животных до бойни, при этом в настоящее время не существует руководящих указаний о прослеживаемости от животного к мясу, которые

⁴³ Пункт 138 Приложения VIII к документу REP13/PFV

⁴⁴ Пункты 111-117 документа REP13/NEA

⁴⁵ REP13/EXEC, пункты 58-61

позволяли бы отражать важную информацию относительно использования соответствующих методов убой. Наблюдатель отметил, что при пересмотре охвата соответствующих документов, касающихся требований к охране здоровья животных, необходимо также провести их сравнение между собой, и что ВООЗЖ готова к сотрудничеству с Кодексом в рамках данного проекта.

121. Делегация Египта, предложившая данное новое направление работы, подчеркнула значимость халяльных продуктов во всем мире и указала, что вопросы, относящиеся к халяльным пищевым продуктам, не ограничиваются лишь методами убой, а затрагивают и другие продукты, например пищевые добавки.

122. Комиссия признала значимость халяльных продуктов во всем мире и просила Египет пересмотреть охват проекта документа в соответствии с рекомендациями Исполнительного комитета (см. пункт 121) и с учетом, в необходимых случаях, проделанной ВООЗЖ работы.

Стандарт на охлажденное и мороженое мясо⁴⁶

123. Председатель напомнил, что Исполнительный комитет согласился с необходимостью доработки текста этого предложения, чтобы выявить пробелы в существующих документах, и с тем, что его следует направить в Комитет по гигиене пищевых продуктов для консультирования, что поможет ССЕХЕС и Комиссии в принятии решения⁴⁷.

124. Одна из делегаций отметила высокий объем торговли данными продуктами и важность данного стандарта, так как большая часть пищевых отравлений связана именно с мясными продуктами. Другая делегация отметила, что проект данного документа охватывает только четыре вида мяса (говядина, верблюжатина, буйволятина и баранина) и что его охват должен быть расширен, с тем чтобы данный стандарт мог стать международным.

125. Председатель пояснил, что в документе "Нормы и правила гигиены мяса" (CAC/RCP 58-2005) содержится определение, охватывающее все виды мяса, и что по своему охвату предлагаемый стандарт носит международный, а не региональный характер.

126. Одна делегация упомянула проблемы с импортом/экспортом охлажденного/замороженного мяса в силу присутствия в нем остатков ветеринарных лекарственных препаратов и пестицидов. Секретариат пояснил, что существуют действующие международные МДУ для остатков ветеринарных лекарственных препаратов и пестицидов.

127. Наблюдатель от ВООЗЖ предложил провести сравнение между собой соответствующих документов ВООЗЖ о болезнях животных и зоонозах, связанных с охлажденным и замороженным мясом.

128. Делегация Новой Зеландии, выступая в качестве Председателя Комитета по гигиене мяса отметил, что при подготовке данного проекта необходимо сверяться с "Нормами и правилами гигиены мяса", поскольку замороженное и охлажденное мясо являются подкатегорией продуктов, регламентируемых данными нормами и правилами.

129. Комиссия поручила Египту доработать проект данного документа в соответствии с рекомендациями ССЕХЕС (см. пункт 123) и с учетом положений соответствующих документов Кодекса и ВООЗЖ в целях выявления пробелов и обеспечения его согласования с ССФН.

ПРЕКРАЩЕНИЕ РАБОТ

130. Комиссия одобрила прекращение работ по вопросам, перечисленным в Приложении VII.

⁴⁶ Пункты 123-125 документа REP13/NEA

⁴⁷ Пункты 62-64 документа REP13/EXEC

ВОПРОСЫ, ПЕРЕДАННЫЕ КОМИССИИ КОМИТЕТАМИ КОДЕКСА И ЦЕЛЕВЫМИ ГРУППАМИ (пункт 10 повестки дня)⁴⁸

Вопросы, касающиеся поручений Комиссии

131. Комиссия отметила ряд вопросов, вытекающих из докладов комитетов Кодекса, в частности ССFICS, ССFA и ССPR, в связи с поручениями, отданными в ходе предыдущих сессий Комиссии, и приведенных в документе СХ/САС 13/36/10.

132. В нижеследующих пунктах приводится дополнительная информация о представленных замечаниях и решениях, принятых по некоторым пунктам.

Жиры и масла пищевые. Рекомендуемый международный свод правил и норм хранения и транспортировки наливом: проект и предлагаемые проекты перечней допустимых предшествующих грузов

133. Комиссия напомнила, что на своей 34-й сессии она одобрила проект и предлагаемые проекты перечней допустимых предшествующих грузов на шаге 8 и на шаге 5/8 и поручила Комитету по жирам и маслам (ССFO) пересмотреть перечень с учетом установленных критериев. ССFO на своей 23-й сессии признал существенно важным наличие определенного подхода к вопросам включения веществ в перечень и исключения из него и приняла решение сделать пересмотр перечня постоянным пунктом повестки дня ССFO. С учетом этого Комитет обратился к Комиссии с просьбой повторить свое поручение Комитету пересмотреть Перечень допустимых предшествующих грузов Кодекса с учетом установленных критериев и поручить Комитету проводить такой пересмотр на постоянной основе с целью облегчения процесса пересмотра перечня.

Заключение

134. Комиссия приняла решение поручить Комитету по жирам и маслам пересмотреть "Перечень допустимых предшествующих грузов" с учетом установленных критериев и проводить такой пересмотр на постоянной основе с целью облегчения процесса пересмотра перечня.

Новая работа по плавленным сырам

135. Заместитель Председателя г-жа Авила Ошьен-Перне кратко напомнила, что Комиссия на своей 35-й сессии постановила прекратить разработку стандарта на плавленные сыры и поручила Секретариату Кодекса проанализировать: i) представленную членами и наблюдателями информацию в отношении пробелов в положениях документов Кодекса, касающихся безопасности и качества, которая могла бы послужить обоснованием для новой работы по плавленным сырам, а также предмет новой работы по устранению этих пробелов; и ii) результаты обсуждения шестью координационными комитетами ФАО/ВОЗ вопроса о необходимости такого стандарта⁴⁹.

136. Комиссия приняла к сведению результаты этого анализа, который показал, что: i) ряд стран, в частности в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, а также в регионе Ближнего Востока, по-прежнему считают возможным и необходимым разработать стандарт (или два стандарта), учитывая, что им необходимо обеспечить, чтобы продукты из плавленого сыра, являющиеся предметом международной торговли, имели определенный состав, и что такой стандарт мог бы использоваться в качестве основы для их национального законодательства; и ii) что позиции стран/регионов по вопросу о целесообразности новой работы по плавленным сырам за прошедшие годы существенно не изменились.

137. По итогам проведенного анализа сделан вывод, что в свете явной и сохраняющейся заинтересованности ряда стран/регионов в международном стандарте на плавленные сыры, может быть целесообразным предпринять дальнейшие усилия для установления возможности разработки такого стандарта, определив его предмет и аспекты, связанные с составом плавленных сыров.

⁴⁸ СХ/САС 13/36/10; СХ/САС 13/36/10 Add.1; СХ/САС 13/36/10 Add.2; СХ/САС 13/36/10 Add.3; СХ/САС 13/36/10 Add.4; CRD 2 (Замечания Кении); CRD 3 (Замечания GAFSA); CRD 5 (Замечания Ливана); CRD 6 (Замечания Египта); CRD 13 (Замечания Индии); CRD 14 (Замечания Перу); CRD 15 (Замечания Сингапура); CRD 16 (Замечания МБВВ); CRD 19 (Замечания ИСО); CRD 23 (Замечания Уругвая).

⁴⁹ Пункты 163-165 документа REP12/CAC

138. Комиссия рассмотрела два возможных варианта: i) создать "электронную" рабочую группу для разработки проектного документа, подтверждающего целесообразность начала новой работы по плавленым сырам (вариант 1); и ii) прекратить рассмотрение данного вопроса (вариант 2). Было пояснено, что создание "электронной" рабочей группы не превосходит того или иного решения Комиссии по поводу новой работы по международному стандарту на плавленые сыры, и что прекращение рассмотрения данного вопроса отнюдь не мешает любому члену представить Комиссии предложения в отношении новой работы.

139. Делегация Новой Зеландии, выступая в качестве страны, принимающей Комитет по молоку и молочным продуктам (ССММР), признала, что ряд стран по-прежнему заинтересован в разработке стандарта на плавленый сыр, который был бы ориентирован на защиту потребителя. При наличии консенсуса по варианту 1 данная делегация выразила готовность возглавить "электронную" рабочую группу и способствовать этому процессу, опираясь на свой продолжительный опыт в данной области.

140. Ряд делегаций, отметив, что плавленый сыр является важным товаром, торговля которым идет по всему миру, высказались в пользу варианта 1 и напомнили об обсуждении этого вопроса в координационных комитетах ФАО/ВОЗ. Эти делегации выразили желание войти в состав "электронной" рабочей группы. Делегация Уругвая выразила готовность стать председателем "электронной" рабочей группы и предложила использовать в работе и испанский язык, что облегчило бы участие в работе стран региона.

141. Ряд делегаций высказались в поддержку варианта 2; они напомнили, что ССММР за многие годы так и не смог разработать стандарт на плавленый сыр, и что не представляется возможным дать определение плавленого сыра и прийти к консенсусу по какому-то общему решению в отношении стандарта на плавленый сыр. Они отметили, что представленная информация не дает четкого решения, позволяющего обойти проблемы, стоящие перед ССММР и будет лучше, если Кодекс сосредоточит ресурсы на других вопросах.

142. Делегация Литвы, выступая от имени присутствующих на сессии государств-членов Европейского союза, отметила, что хотя она и выступает за прекращение рассмотрения данного вопроса (вариант 2), действуя в духе компромисса она было бы готова поддержать вариант 1.

143. Отметив, что за год позиции делегаций не изменились, заместитель Председателя предложила рассмотреть вариант 1 в качестве последнего усилия, направленного на разработку стандарта на плавленый сыр. Она подчеркнула, что вариант 1 никоим образом не превосходит будущее обсуждение и принятие Комиссией решения по вопросу о новой работе, предложив, чтобы "электронная" рабочая группа работала на английском и испанском языке.

144. Несколько делегаций предложили более четко обозначить задачу "электронной" рабочей группы, которая должна провести исследование с целью установления возможности стандартизации плавленого сыра и, в соответствующем случае, подготовить для рассмотрения Комиссией проектный документ с обоснованием новой работы. Они особо подчеркнули, что информация о новой работе должна представляться в соответствии с требованиями Руководства по процедуре.

Заключение

145. Принимая во внимание состоявшееся обсуждение и признавая необходимость предпринять последнюю попытку с установления возможности разработки стандарта на плавленый сыр, Комиссия постановила создать под председательством Новой Зеландии и Уругвая "электронную" рабочую группу, открытую для всех членов и наблюдателей и работающую на английском и испанском языке. Комиссия постановила, что данная "электронная" рабочая группа:

- изучит возможность разработки стандарта (стандартов) на плавленый сыр и в зависимости от результатов такого исследования подготовит проектный документ (документы) с обоснованием новой работы по созданию стандарта (стандартов) на плавленый сыр, в котором следует четко обозначить: i) сферу применения стандарта и продукты, на которые он распространяется; ii) состав этих продуктов, т.е. минимальное содержание сыра; и iii) допустимость применения желатина, крахмалов и стабилизаторов в производстве плавленого сыра; и
- можно было бы также рассмотреть возможность разработки стандарта, охватывающего продукты, аналогичные плавленым сырам, в которых вместо сыра и молочных продуктов используются немолочные ингредиенты.

146. Доклад "электронной" рабочей группы и, при наличии, проектный документ (документы) будут рассмотрены на 37-й сессии Комиссии после предварительного рассмотрения на 69-й сессии Исполнительного комитета.

147. Комиссия отметила, что итог этой работы не будет никоим образом превосходить то или иное решение Комиссии относительно начала разработки международного стандарта на плавленый сыр и механизма проведения этой работы.

148. Комиссия отметила также, что для выполнения "электронной" Рабочей группой своего задания необходимо активное участие всех стран, поддерживающих работу по созданию стандарта на плавленый сыр.

Создание комитета Кодекса по специям, ароматическим травам и их смесям

149. Делегация Индии, ссылаясь на свое предложение, содержащееся в документе СХ/САС 13/36/10-Add.2, обратилась к Комиссии с просьбой рассмотреть вопрос о создании отдельного комитета по специям, ароматическим травам и их смесям. Делегация отметила, что эти продукты пользуются широким спросом и являются предметом международной торговли, а производятся они в основном мелкими фермерами в развивающихся странах. Согласованные стандарты призваны поддержать добросовестную торговлю в соответствии с мандатом Кодекса, а кроме того данное предложение соответствует и новому, и действующему стратегическим планам. Специи по своей природе не относятся ни к свежим, ни к переработанным фруктам и овощам, и поэтому эту работу не могут проводить существующие комитеты (в частности, ССФФV и ССРФV). Создание целевой группы с ограниченным сроком полномочий также представляется нецелесообразным, учитывая большой объем предстоящей работы.

150. Делегация предложила проводить эту работу на основе консультаций с различными международными организациями, включая ИСО. Делегация заявила, что Индия готова принять у себя этот комитет, но при этом готова разделить это право с другой страной, проведя вначале две-три сессии и накопив достаточный опыт. Эта работа может быть завершена за 12 сессий, которые можно было бы проводить раз в полтора года, что позволит обеспечить эффективное расходование средств. Они отметили далее, что поскольку ряд комитетов приостановили свою деятельность на неопределенный срок, сэкономленные за счет этого средства можно было бы использовать для покрытия дополнительных расходов, связанных с созданием предлагаемого комитета. Учитывая это, делегация предложила Комиссии рассмотреть вопрос о создании комитета по специям, ароматическим травам и их смесям с кругом ведения, представленным в рабочем документе. Комиссия отметила, что данное предложение включает также проектные документы с обоснованием необходимости новой работы по отдельным товарам.

151. Ряд делегаций поддержали предложение о создании комитета, страной пребывания которого будет Индия, отметив, что согласованные международные стандарты призваны предотвращать появление барьеров в международной торговле, принося пользу мелким фермерам и развивающимся странам. Они отметили, однако, что необходимо должным образом очертить объем работы и предусмотреть механизм определения приоритетов. Было предложено назвать данный комитет "Комитет по специям и кулинарным травам", с тем чтобы отразить тот факт, что речь идет только о травах, используемых в кулинарии и не применяемых в качестве пищевых добавок или в иных целях.

152. Было отмечено, что ССАФРИКА поддержала предложение Нигерии стать вместе с Индией одним из организаторов проведения сессий этого комитета, причем это должно быть проведено в соответствии с положениями Руководства по процедуре. Для облегчения участия в работе комитета членов из Ближневосточного региона было также предложено использовать в качестве одного из языков арабский язык.

153. Ряд других делегаций, признавая важность установления стандартов на специи, выразили озабоченность по поводу расходов, связанных с созданием данного комитета. Было отмечено, что многие страны уже не пользуются Целевым фондом Кодекса и что отсутствие средств затруднит их участие в работе нового комитета. Некоторые из этих стран не поддержали идею создания нового вспомогательного органа, предложив вместо этого изыскать иные пути решения проблемы стандартов на специи и указав, что эту работу можно было бы поручить Комитету по переработанным фруктам и овощам (ССРФV), учитывая, что этот Комитет занимается обезвоженными продуктами.

154. Одна из делегаций выразила озабоченность по поводу объема предстоящей работы по специям, для проведения которой следует составить четкий план работы с указанием приоритетов, отметив при этом, что создание нового комитета, аналогичного предложенному, следует рассматривать в более широком контексте организации работы в рамках Кодекса. Эта делегация указала, что прошло десять лет со времени проведения Совместной оценки Кодекса и существует необходимость проанализировать организацию работы на уровне комитетов Кодекса; делегация указала также, что на следующей сессии Комитета Кодекса по общим принципам планируется рассмотреть дискуссионный документ по данному вопросу.

155. Учитывая поддержку подавляющего большинства членов, Комиссия постановила создать Комитет по специям и кулинарным травам (CCSCH) с местопребыванием в Индии и возложить на него следующие функции:

- а) разработка международных стандартов на специи и кулинарные травы в сушеном и обезвоженном виде, цельные, молотые, дробленые или измельченные.
- б) при необходимости проведение в процессе разработки стандартов консультаций с ИСО и другими профильными организациями, с тем чтобы избежать дублирования работы.

156. Комиссия не рассматривала предложения по новой работе и постановила, что на своей первой сессии Комитет рассмотрит условия организации своей деятельности, программу работы, включая критерии установления приоритетов, а также предложения членов Кодекса по новой работе. Комиссия отметила, что сроки и место проведения первой сессии CCSCH будут определены Индией по согласованию с Секретариатом.

157. Делегация Индии выразила Комиссии признательность за предоставление права принять CCSCH в Индии и заявила, что Комитет будет использовать в своей работе арабский, английский, французский и испанский языки.

СТРАТЕГИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ РАБОТЫ КОМИССИИ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС" (пункт 11 повестки дня)

ОБЩИЙ СТАТУС ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ (пункт 11а повестки дня)⁵⁰

158. Комиссия была проинформирована о том, что в рамках 68-й сессии Исполнительного комитета Комиссии "Кодекс Алиментариус" состоялось обсуждение процесса мониторинга выполнения Стратегического плана Кодекса на 2008-2013 годы; участники обсуждения отметили, что никаких особых проблем не выявлено и в целом выполнение Стратегического плана идет удовлетворительно. Комиссия была также проинформирована, что Исполнительный комитет поручил Секретариату подготовить итоговый доклад с информацией о ходе выполнения мероприятий, предусмотренных Стратегическим планом, для представления на его 69-й сессии.⁵¹

⁵⁰ Документ СХ/САС 13/36/11

⁵¹ Пункты 71-72 документа REP13/EXEC

159. Делегация Литвы, выступая от имени присутствующих на данной сессии членов Европейского союза, в целом поддержала мероприятия, предусмотренные Стратегическим планом. В частности, она призвала ФАО и ВОЗ поддержать мероприятие 1.7. "Содействие ФАО/ВОЗ в расширении программ по наращиванию потенциала" и отметила, что Европейский союз и его государства-члены проводят в развивающихся странах различные учебные мероприятия, направленные на повышение уровня безопасности пищевых продуктов. В связи с мероприятием 1.8 "Публикация и распространение материалов "Кодекс Алиментариус" делегация отметила отличную работу Секретариата по своевременной подготовке и распространению материалов Кодекса и призвала Секретариат продолжать работу в этом направлении.

160. Делегация Китая поддержала выводы 68-й сессии Исполнительного комитета, в частности поручение подготовить итоговый доклад с информацией о ходе выполнения Стратегического плана на 2008-2013 годы, который призван помочь лучше понять процесс осуществления различных мероприятий.

Заключение

161. Комиссия поддержала выводы Исполнительного комитета, отметив, что итоговый доклад с информацией о статусе мероприятий будет подготовлен к следующей сессии. Комиссия поблагодарила ФАО и ВОЗ, а также Секретариат за проделанную ими работу, отметив, что выполнение Стратегического плана развития Кодекса продолжается и проходит вполне удовлетворительно.

ПРОЕКТ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА РАЗВИТИЯ КОДЕКСА НА 2014-2019 ГОДЫ (пункт 11 в повестки дня)⁵²

162. Заместитель Председателя Самуэль Годфруа представил данный пункт и кратко рассказал о разработке проекта стратегического плана и о дискуссии, состоявшейся на 68-й сессии Исполнительного комитета. Он напомнил, что разработка нынешнего проекта была начата на 66-й сессии Исполнительного комитета (февраль 2012 года) с детального обсуждения первой части документа и что на 67-й сессии Исполнительного комитета и 35-й сессии Комиссии представилась возможность рассмотреть и прокомментировать более полный вариант, в который был также включен полный набор мероприятий. Заместитель Председателя напомнил далее что Исполнительный комитет на своей 67-й сессии поручил Подкомитету Исполнительного комитета обновить данный документ на основе замечаний Комиссии и Исполнительного комитета, а также завершить разработку плана работы. Подкомитет рассмотрел и задокументировал все замечания, и эта подборка замечаний наряду с обновленным проектом стратегического плана стали основой для рассмотрения замечаний всех шести координационных комитетов ФАО/ВОЗ, которые провели свои заседания в период с сентября 2012 года по февраль 2013 года.

163. Комиссия отметила далее, что в марте 2013 года Подкомитет провел очное заседание, на котором были представлены все регионы, для рассмотрения всех замечаний координационных комитетов, а также ФАО и ВОЗ, и подготовил предпоследний проект стратегического плана развития Кодекса на 2014-2019 годы. Подкомитет провел широкую дискуссию и смог прийти к консенсусу по большинству важнейших разделов данного документа. Для сохранения транспарентности всего процесса рассмотрения и обновления данного документа Подкомитет также полностью задокументировал и предоставил в распоряжение всех членов информацию о ходе обсуждения замечаний (Часть 2 документа СХ/САС 13/36/12). Проект (Часть 1 документа СХ/САС 13/36/12) был разослан всем членам Комиссии и наблюдателям, которым было предложено представить свои замечания к 10 июня 2013 года.

164. Заместитель Председателя разъяснил далее, что 68-я сессия Исполнительного комитета рассмотрела последнюю серию замечаний, сделав акцент на сохранении консенсуса, достигнутого в марте 2013 года. Исполнительный комитет рассмотрел различные замечания, руководствуясь принципом ограничения внесения изменений в текст лишь только теми случаями, когда это требуется

⁵² СХ/САС 13/36/12, часть 1 и часть 2; СХ/САС 13/36/12 Add.1 (замечания Бразилии, Чили, Колумбии, Коста-Рики и Кении); СХ/САС 13/36/12 Add.2 (замечания Норвегии, Папуа-Новой Гвинеи ФАО и ВОЗ и МФОЖ); CRD 2 (замечания Кении); CRD 13 (замечания Индии); CRD 14 (замечания Перу); CRD 18 (замечания Бразилии).

для разъяснения неясностей или устранения несоответствий. Исполнительный комитет стремился не вносить существенных изменений в документ, поскольку он полагал, что детальное обсуждение данного документа уже состоялось, и что на данном заключительном этапе разработки документа не следует продолжать редакционную работу. Кроме того, продолжение редакционной работы или внесение изменений в текст могло бы создать опасность отхода от уже достигнутого консенсуса. Было также выражено мнение, что представление Комиссии документа, который мог бы существенно отличаться от той редакции, которая была распространена для замечаний, негативно повлияло бы на рассмотрение документа на предмет его принятия. Поэтому в итоговый документ (Приложение II к документу REP13/EXEC) включены лишь незначительные изменения. Обсуждение, проведенное Исполнительным комитетом, было также полностью отражено в докладе (Пункты 73-110 к документу REP13/EXEC).

165. Заместитель Председателя отметил, что 68-я сессия Исполнительного комитета пришла к выводу, что данный документ представляет собой итог совместных усилий и результат широкого консенсуса. Он предложил Комиссии последовать рекомендации Исполнительного комитета и утвердить незначительно пересмотренный текст.

Общая дискуссия

166. Заместитель Председателя открыл дискуссию и попросил членов Комиссии поддержать предложение о рассмотрении документа в его нынешнем виде без каких-либо новых изменений с целью сохранения достигнутого консенсуса. Он также попросил членов Комиссии высказать свое мнение по поводу рекомендации Исполнительного комитета принять проект стратегического плана (Приложение II к документу REP13/EXEC).

167. Ряд делегаций поддержали рекомендацию Исполнительного комитета, отметив, что данный текст является результатом консенсуса и усилий, предпринятых всеми членами с целью подготовки проекта в его нынешней редакции; что данный документ является результатом широких консультаций и достаточно хорошо подготовлен для принятия и выполнения. Члены отметили, что документ был подготовлен с учетом мнений всех координационных комитетов ФАО/ВОЗ, что в его подготовку было вложено много ресурсов, что Стратегический план является динамичным перспективным документом, который учитывает необходимость разработки стандартов на пищевые продукты с учетом новых проблем, а также учитывает важность принципов анализа рисков в рамках Кодекса, а также опоры на научно-консультативную помощь при разработке стандартов Кодекса. Члены отметили несколько ключевых вопросов в Стратегическом плане, которые призваны обеспечить, чтобы Кодекс стал еще более эффективной и действенной нормоустанавливающей организацией. Некоторые члены указали также, что Стратегический план должен служить основой для разработки региональных стратегических планов, например для CCNASWP и CCASIA; что он представляет собой динамичный инструмент, учитывающий потребности развивающихся стран, что данный документ отражает консенсус и свидетельствует о возможности достижения такого консенсуса.

168. Было также отмечено, что представленные замечания были весьма сбалансированно отражены в докладе Исполнительного комитета и что показатели и результаты следует сформулировать четче для того, чтобы облегчить выполнение и мониторинг мероприятий.

169. Делегация Египта, не выступая против принятия Стратегического плана, подняла вопрос о воде в связи с безопасностью пищевых продуктов и охраной жизни населения, поскольку вода не была указана в качестве одного из факторов, определяющих изменения, несмотря на влияние воды на вопросы безопасности пищевых продуктов во всем мире.

170. Один из членов попросил дать разъяснения по мероприятию 3.1.5, касающемуся использования языков Комиссии. Заместитель Председателя пояснил, что цель данного мероприятия – стимулировать максимально широкое использование других языков Комиссии. Это может быть достигнуто за счет поощрения использования языков помимо трех языков, обычно используемых на заседаниях Комиссии и целевых групп, т.е. помимо английского, французского и испанского. Это мероприятие призвано также стимулировать использование других языков Комиссии в работе рабочих групп (т.е. использовать более одного языка, что в настоящее время стало практикой в некоторых "электронных" рабочих группах). Измеряемые показатели и результаты призваны дать представление о прогрессе в плане расширения использования различных языков Комиссии в пределах имеющихся ресурсов.

171. Некоторые делегации отметили, что реальные проблемы могут возникнуть в связи с выполнением Стратегического плана, а также с тем, каким образом Кодекс трансформирует этот план в конкретные действия. Эти делегации подчеркнули, что действовать следует с учетом потребностей некоторых стран в плане наращивания потенциала, анализа рисков и наличия данных. Была поддержана идея документировать ход выполнения Стратегического плана и соответствующих мероприятий.

172. Делегации Антигуа и Барбуды, Аргентины, Боливии, Бразилии, Чили, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Доминики, Доминиканской Республики, Эквадора, Гондураса, Ямайки, Никарагуа, Панамы, Парагвая, Перу, Сент-Винсента и Гренадин, Тринидада и Тобаго, Уругвая, признали значение Стратегического плана и необходимость обеспечения его соответствия Руководству по процедуре Кодекса.

173. В связи с этим они поддержали принятие Стратегического плана, пожелав при этом сделать следующие оговорки:

- i) Вопросы, вызывающие обеспокоенность потребителей, следует упоминать лишь только в связи с защитой их здоровья. В этом плане, по мнению перечисленных выше делегаций, все факторы следует учитывать строго в контексте положений Руководства по процедуре, касающихся управления рисками.
- ii) Поддерживать содержание второй фразы пункта 3 при условии исключения слов "the interpretation of" перед словами "the Codex mandate". Мандат Кодекса сформулирован ясно, четко и однозначно.

174. Наблюдатель от ВТО отметила, что стандарты Кодекса используются в качестве эталона качества и безопасности в международной торговле пищевыми продуктами в соответствии с Кодексом по стандартам Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) с 1979 года, а с 1995 года в соответствии с соглашениями ВТО о технических барьерах в торговле (ТБТ) и по применению санитарных и фитосанитарных мер (СФС). Она с удовлетворением отметила в связи с пятидесятой годовщиной Кодекса, что участники торговых переговоров в рамках соглашения СФС уверены в том, что Кодекс будет и далее разрабатывать стандарты, основанные на научных знаниях и способствующие облегчению международной торговли. Наблюдатель отметила, что ВТО поддерживает проект стратегического плана, особенно Цель 1, включая мероприятие 1.2, касающееся разработки стандартов с целью решения появляющихся проблем, а также мероприятие 1.3, поскольку Комитет по СФС призывает к усилению координации деятельности в рамках Кодекса, МККЗР и ВООЖЗ. ВТО также поддерживает Цель 2, поскольку члены ВТО подчеркнули необходимость того, чтобы в основу стандартов Кодекса были положены научные оценки рисков, и выразили серьезную озабоченность по поводу необходимости выделения достаточных ресурсов для функционирования научно-консультативных органов. Цель 3 также непосредственно касается положений соглашений СФС и ТБТ, касающихся участия всех членов ВТО, особенно развивающихся стран, в процессе установления стандартов Кодекса. В связи с целью 3.2, касающейся наращивания потенциала, наблюдатель пригласила членов Кодекса рассмотреть возможность получения средств на осуществление проектов в Фонде для разработки стандартов и развития торговли (STDF).

175. Наблюдатель от МФОЗЖ поздравил Комиссию в связи с завершением разработки нового Стратегического плана на 2014-2019 годы и, не будучи полностью согласным со всем текстом, обратил внимание на положения, касающиеся роли науки в процессе принятия решений в рамках Кодекса.

Заключение

176. Председатель отметил, что предложенный Стратегический план на 2014-2019 годы получил поддержку подавляющего большинства участников. Председатель отметил ряд оговорок, сделанных некоторыми делегациями по некоторым ограниченным и весьма конкретным разделам и формулировкам, фигурирующим в документе. Он отметил поддержку этих делегаций, а также консенсус, достигнутый Комиссией с целью принятия Стратегического плана в том виде, в каком он был представлен Исполнительным комитетом на его 68-й сессии. Он заверил делегации, что Стратегический план будет предметом эффективного мониторинга, и что с этой целью Секретариат Кодекса подготовит специальный документ.

177. Согласившись с этими выводами, Комиссия одобрила Стратегический план на 2014-2019 годы (Приложение IX), который будет определять ее деятельность в течение следующих шести лет.

ФИНАНСОВЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ (Пункт 12 повестки дня)⁵³

Бюджет Кодекса

178. Секретариат представил Сводные счета за 2012-2013 годы, подробный отчет о расходах в 2012 году и предлагаемый бюджет на 2014-2015 годы с учётом увеличенного взноса ВОЗ. Комиссия была проинформирована о том, что нынешняя структура бюджета отражает цели и мероприятия Стратегического плана работы Кодекса на 2008-2013 годы и отчёт о расходах в 2012 году представлены, соответственно, в Приложениях 1 и 2. Предполагается, что при разработке показателей новой программы работы и бюджета ФАО на 2014-2015 году будут учтены цели и мероприятия Стратегического плана на 2014-2019 годы.

179. Комиссия, отметив комментарий одной из делегаций относительно того, что этот документ представлен с большим запозданием, в результате чего не было возможности провести консультации на национальном уровне, согласилась с тем, что Секретариату следует приложить все усилия для того, чтобы представлять рабочие документы своевременно.

180. Представитель ФАО указал, что в Программе работы и бюджете ФАО на 2014-2015 годы определены новые стратегические цели и что вопросы Кодекса и научно-консультативной деятельности входят в Стратегическую цель 4: "Содействие созданию на местном, страновом, региональном и международном уровне более широких по охвату и более эффективных сельскохозяйственных и продовольственных систем". Представитель отметил, что руководить осуществлением этой Стратегической цели, а также распределением денежных средств будет координатор стратегической цели, что бюджет Кодекса не подлежит пересмотру, однако позиции, касающиеся мероприятий, особенно научно-консультативной деятельности, могут быть пересмотрены.

181. Представитель ВОЗ сообщил Комиссии, что начиная с 2014 года его Организация начинает осуществление двенадцатой Общей программы работы (ОПР) на 2014-2019 годы. Для того, чтобы учесть озабоченности стран-членов в отношении доли ВОЗ в финансировании бюджета Кодекса, взнос ВОЗ был увеличен на 500 000 долл. США, в результате чего доля этой Организации выросла с 14,7% почти до 20%, причём предполагается сохранить эту долю в 2014-2015 годах. Это увеличение свидетельствует о решительной поддержке стран-членов работы руководящих органов ВОЗ. Представитель ВОЗ привлек внимание членов Комиссии к критической финансовой ситуации в ВОЗ и продолжающемуся процессу реформирования и отметил, что поскольку имеющиеся денежные средства мобилизуются для нормотворческой деятельности в целях обеспечения работы Кодекса и связанных с ним программ, другие виды деятельности, особенно те из них, которые связаны с наращиванием потенциала, осуществляются в условиях больших рисков и во всё большей степени зависят от добровольных взносов стран-доноров.

⁵³ CX/CAC 13/36/13-Rev1, CX/CAC 13/36/13-Add.2

Научная поддержка Кодекса со стороны ФАО/ВОЗ

182. Представитель ФАО представил бюджетные показатели в отношении предоставления научных консультаций на двухгодичный период 2012-2013 годов. Он подчеркнул, что эти показатели связаны с консультированием исключительно Кодекса по вопросам безопасности пищевых продуктов и питания и что объёмы, заложенные на 2014-2015 годы, являются сметными.

183. Представитель ВОЗ остановился на важных элементах бюджета ВОЗ для предоставления научных консультаций на 2012-2013 годы и сметы расходов на 2014-2015 годы и объяснил, что смета расходов на консультирование по вопросам питания включает все аспекты предоставления научных консультаций по вопросам питания, в том числе и не связанные непосредственно с работой в рамках Кодекса.

184. Комиссия поблагодарила ФАО и ВОЗ за неизменную поддержку Кодекса и отметила неустойчивость финансового обеспечения связанных с Кодексом мероприятий, особенно мероприятий по предоставлению научных консультаций и мероприятий по наращиванию потенциала. Комиссия призвала ФАО и ВОЗ продолжить работу по расширению донорской базы и призвала страны обеспечить финансирование Кодекса и связанных с ним мероприятий либо за счет непосредственного выделения средств, либо за счет взносов, объявленных в ходе работы руководящих органов ФАО и ВОЗ.

Варианты финансирования

185. Заместитель Председателя профессор Самуэль Сефа-Дедех, выступая в качестве председателя подкомитета Исполнительного комитета, созданного на последней сессии ССЕХЕС для рассмотрения вопросов финансирования научно-консультативной работы, рассказал о шагах, последовавших за разработкой документа и поблагодарил членов подкомитета за активное участие в его работе.

186. В этом дискуссионном документе рассматриваются различные варианты того, каким образом ФАО и ВОЗ могли бы обеспечить стабильное финансирование за счет своих ассигнований, а также варианты сохранения и увеличения финансирования научно-консультативной работы членами Кодекса и из других государственных источников. Были также рассмотрены различные механизмы, с помощью которых ФАО и ВОЗ могли получать финансовые средства от неправительственных организаций и из частных источников, таких как неправительственные организации и фонды, международные финансовые организации, глобальные фонды, а также многосторонние целевые фонды и совместные программы. В результате в пунктах 48 и 49 рабочего документа предложен ряд мер краткосрочного и долгосрочного характера.

187. Комиссия рассмотрела рекомендованные ССЕХЕС варианты финансирования, отметив, что краткосрочный вариант, указанный в пункте 48 d не относится к научно-консультативной работе, поскольку пункты 27-30 касаются финансирования деятельности в рамках Кодекса.

188. Ряд делегаций выразили мнение, что речь здесь идет о принципиальном вопросе, поскольку стандарты Кодекса основаны на научной информации и поскольку применяемые в настоящее время подходы не позволяют обеспечить достаточное финансирование, ФАО и ВОЗ следует подумать о расширении круга доноров, включая частное финансирование при надлежащих гарантиях, позволяющих обеспечить независимость, беспристрастность и целостность всего процесса.

189. Представитель ВОЗ подчеркнул необходимость обеспечить, чтобы страны-члены считали высокоприоритетными в плане мобилизации ресурсов как работу в рамках Кодекса, так и программы научного консультирования. С этой целью предпочтительнее увеличить поддержку существующих механизмов, финансируемых за счет основного бюджета организаций-учредителей, которые имеют механизмы обеспечения непредвзятости, качества и независимости. Некоторые новые подходы диктуют необходимость разработки надежных механизмов, которые с самого начала обеспечивали бы нейтральность и независимость научно-консультативной работы, а нахождение жизнеспособных решений может оказаться трудным и длительным процессом. Когда такие механизмы будут сформированы, это, со временем, могло бы запустить процесс сокращения или прекращения финансирования научно-консультативной работы за счет основных бюджетов организаций-учредителей. В связи с финансированием со стороны некоммерческих фондов Комитет был проинформирован, что ВОЗ допускает такое финансирование в отношении программ укрепления потенциала.

190. Представитель Юрисконсульта ФАО, выступая от имени управлений по правовым вопросам ФАО и ВОЗ, напомнил, что за мобилизацию ресурсов отвечают организации-учредители, руководствуясь при этом собственной политикой. Он отметил в этой связи, что ВОЗ, исходя из "Руководящих принципов для работы с частным сектором с целью получения итоговых результатов в области здравоохранения"⁵⁴ приняла решение о недопустимости использования финансовых средств коммерческих структур для финансирования мероприятий, связанных с нормотворческой деятельностью ВОЗ. Он добавил, что проведение аналогичной политики ФАО, скорее всего, приведет к аналогичным результатам. Он не стал бы исключать возможность изменения этой политики, однако такое решение принимается высшим руководством организации-учредителя по согласованию с руководящими органами.

191. Комиссия отметила, что ФАО и ВОЗ согласились представить на следующей сессии Исполнительного комитета и Комиссии обновленную информацию о рассмотрении возможности использования краткосрочных вариантов "а" – "с", приведённых в пункте 48 дискуссионного документа.

192. Комиссия призвала ФАО и ВОЗ продолжать выделять финансовые ресурсы для поддержки научно-консультативной работы, имеющей первостепенное значение для деятельности в рамках Кодекса, а также подумать о возможности расширения круга доноров, включая частное финансирование при надлежащих гарантиях, позволяющих обеспечить независимость, беспристрастность и целостность научно-консультативной деятельности, и при том понимании, что это вопрос должен быть рассмотрен руководящими органами организаций.

193. Комиссия постановила учредить подкомитет под председательством заместителей Председателя Самуэля Сефа-Дедеха, открытый для участия всех членов ССЕХЕС, который будет работать на английском языке с использованием электронных каналов связи и которому будет поручено отслеживать рассмотрение устойчивых вариантов финансирования научно-консультативной работы.

ВОПРОСЫ, ПОДНЯТЫЕ ФАО И ВОЗ (пункт 13 повестки дня)

ПРОЕКТ И ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ФАО/ВОЗ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БОЛЕЕ ШИРОКОГО УЧАСТИЯ В РАБОТЕ КОДЕКСА (пункт 13 а) повестки дня)⁵⁵

а) Проект и Целевой фонд ФАО/ВОЗ по обеспечению более широкого участия в работе Кодекса

194. Администратор Проекта и Целевого фонда ФАО/ВОЗ по обеспечению более широкого участия в работе Кодекса (Целевого фонда Кодекса) представила Комиссии резюме годового доклада за 2012 год, 17-го доклада о ходе работы за 2012 год, доклада по результатам мониторинга работы Целевого фонда Кодекса за 2012 год, а также проект круга ведения и предлагаемый график завершающей оценки проекта Целевого фонда.

195. В докладе по результатам мониторинга внимание Комиссии привлекли обзор общей эффективности работы Целевого фонда Кодекса и основанные на его результатах последующие действия руководства, в том числе меры, подлежащие реализации в 2013-2014 годах ФАО/ВОЗ, Секретариатом Кодекса и Секретариатом Целевого фонда.

196. Делегация Литвы, выступая от имени присутствующих на текущей сессии государств-членов Европейского союза привлекла внимание к тому факту, что взносы государств-членов ЕС составили почти 70% общей суммы взносов в Целевой фонд Кодекса. Кроме того, эти государства осуществили ряд проектов по подготовки кадров в области повышения безопасности продуктов питания и помогали странам готовить комментарии к совещаниям Кодекса. Делегация призвала других членов Кодекса делать взносы в Целевой фонд и привела в пример Малайзию, которая, не утратив соответствующих оснований, отказалась от осуществления собственных прав бенефициара Целевого фонда и решила делать взносы в Целевой фонд. Было обращено внимание на то, что взнос в Целевой фонд сделала страна с переходной экономикой – Индия.

⁵⁴ На основе пункта 23 Руководящих принципов

⁵⁵ CX/CAC 13/36/14; CX/CAC 13/36/13-Add.1; CAC/36 INF/9

197. Одна из делегаций выразила признательность за весьма эффективную работу Целевого фонда. Она поддержала проведение завершающей оценки проекта и рекомендовала обеспечить доступность информации о ее результатах до того, как начнется обсуждение инициативы, которая должна прийти на смену ЦФК. В деятельности ФАО/ВОЗ и преемника ЦФК следует избегать дублирования.

198. Представитель ВОЗ информировал Комиссию о том, что организации-учредители начали обсуждение вопроса о преемнике ЦФК, в том числе в режиме мозгового штурма. Для реализации этого процесса необходима исходная информация, получить которую можно по результатам разработки сценариев или по результатам других процессов, причем делаться это должно параллельно проведению завершающей оценки проекта. Такой подход позволит ФАО/ВОЗ одновременно представить сессии Комиссии в 2015 году результаты завершающей оценки проекта и предложения по проекту-преемнику.

199. Подводя итоги обсуждения, Председатель выразил признание донорам за поддержку Целевого фонда, а также ФАО/ВОЗ и Секретариату Целевого фонда за их работу по направлению Целевого фонда. Председатель отметил призыв расширить базу доноров, что необходимо для обеспечения устойчивости. Комиссия отметила и поддержала предпринимаемые в настоящее время усилия по рассмотрению вопроса о проекте-преемнике.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, ПОДНЯТЫЕ ФАО И ВОЗ (пункт 13 b) повестки дня)⁵⁶

i. Предоставление научных консультаций

Научные консультации

200. Представитель ФАО привлек внимание Комиссии к работе совещаний экспертов ФАО/ВОЗ, в частности JESFA, JMPR и JEMRA, и к докладам соответствующих комитетов. В его выступлении основное внимание было уделено новым и реализуемым в настоящее время инициативам, связанным с предоставлением научных консультаций; в частности, представитель ФАО указал на публикацию инструмента в поддержку разработки и анализа планов отбора проб на гистамин. Указанный инструмент был опубликован и предоставляется странам на безвозмездной основе(www.fstools.org/histamine).

201. Представитель ФАО привлек внимание к недавно проведенному исследованию масштаба перебоев в торговле, связанных с проблемой низких уровней присутствия ГМ-материала в продовольственных культурах, являющихся объектом мировой торговли. Ответы на поставленные вопросы представили примерно 70 государств. По результатам исследования ФАО планирует провести 29-30 октября 2013 года в Риме Конференцию высокого уровня.

202. Далее представитель ФАО отметил, что ФАО и ВОЗ привлекают к деятельности по научному консультированию экспертов всего мира. Он выразил благодарность таким экспертам за помощь, оказанную ФАО и ВОЗ.

203. Представитель ВОЗ привлекла внимание Комиссии к двум мероприятиям, осуществленным в поддержку ЦФК и направленным на расширение научного вклада развивающихся стран в процесс Кодекса. Речь идет о пилотном проекте по реализации партнерского подхода в разработке практических примеров определения и применения микробиологических критериев и о проекте по аналитическому определению типов и уровней микотоксинов в сорго, что необходимо в целях обеспечения информационной поддержки СССФ в части работы по установлению МДУ для этого важного товара.

ii. Деятельность по наращиванию потенциала

204. Представитель ВОЗ осветила работу по наращиванию потенциала в части сдерживания резистентности к противомикробным препаратам и в части продолжающейся разработки методики оценки рисков, в том числе по направлению оценки воздействия содержащихся в пищевых продуктах остатков ветеринарных лекарственных препаратов. Она обратила внимание Комиссии на проделанную ВОЗ работу, направленную на поддержку стран в вопросах мониторинга, обнаружения и расчета бремени пищевых инфекций. Комиссия была проинформирована о новом инструментарии

⁵⁶ CX/CAC 13/36/15; CX/CAC 13/36/15- Add 1

FOSCOLLAB, который было недавно размещен на веб-сайте ВОЗ и обеспечивает поиск по нескольким базам данных и источникам информации, что позволяет повысить надежность анализа рисков в поддержку принимаемых руководством решений.

205. Представитель ФАО отметила, что, к сожалению, за недостатком времени невозможно представить и обсудить все программы по наращиванию потенциала, осуществляемые ФАО и ВОЗ, хотя в ходе работы Комиссии было неоднократно прямо указано на значение деятельности по наращиванию связанного с Кодексом потенциала и на то, что ФАО и ВОЗ должны представить информацию, на каком уровне могут приниматься решения по адаптации и введению в действие стандартов Кодекса.

206. Она отметила большой интерес делегатов к параллельному мероприятию, посвященному «ГМ-платформе» ФАО, которая была создана в ответ на просьбу членов Кодекса обеспечить поддержку и осуществление положений Приложения 3 "Оценка безопасности пищевых продуктов с низким уровнем присутствия материала из растений, выведенных методом рекомбинантной ДНК" к документу "Руководящие положения по проведению оценки безопасности пищевых продуктов, полученных из растений, выведенных методом рекомбинантной ДНК" (CAC/GL 45-2003). На данный момент на платформе зарегистрировались 56 стран, хотя загружать информацию начали только три: Аргентина, Австралия и Канада. Представитель ФАО подчеркнула, что мера пользы, которую способна принести платформа, определяется активным отношением стран к загрузке информации, и выразила надежду, что в ближайшие недели число стран, загружающих информацию, увеличится. Делегаты, присутствовавшие на мероприятии, посвященном запуску платформы, четко обозначили необходимость в проведении ФАО работы по наращиванию потенциала, с тем чтобы развивающиеся страны лучше понимали вопросы оценки безопасности ГМ.

207. Кроме того, представитель ФАО отметила важность ведущейся ФАО разработки инструмента для оценки систем контроля пищевых продуктов. Инструмент позволит национальным системам контроля пищевых продуктов проводить систематическую самооценку, обеспечивающую надежность получаемых результатов, которые лягут в основу разрабатываемых странами рациональных планов постоянного совершенствования собственных систем. До конца года ФАО планирует реализовать в нескольких странах пилотные проекты по проведению оценки с использованием нового инструментария.

208. Далее представитель ФАО отметила, что ряд региональных комитетов неизменно подчеркивают значение технической помощи, которая позволила бы им применять механизм анализа рисков, связанных с безопасностью пищевых продуктов, в целях поддержки принятия решений по вопросам безопасности пищевых продуктов. Она сообщила, что ФАО разработала новые рекомендации и информационные материалы по определению степени рисков, по отбору, сбору и использованию данных, по методикам синтеза знаний, по приоритизации и ранжированию рисков. Указанные материалы размещены на веб-сайте ФАО. Она добавила, что ведется разработка рекомендаций по оповещению о рисках. Кроме того, представитель ФАО рассказала об осуществляемом в Африке региональном совместном проекте ФАО и ВОЗ по всестороннему изучению рациона питания и призвала делегатов рассмотреть другие мероприятия по наращиванию потенциала, упоминаемые в соответствующих документах Комиссии.

209. Комиссия приняла к сведению информацию о ведущейся ФАО и ВОЗ деятельности по наращиванию потенциала и выразила обеим организациям благодарность за поддержку, предоставляемую членам Кодекса в вопросах укрепления их возможностей в обеспечении безопасности пищевых продуктов. Кроме того, Комиссия призвала членов Кодекса воспользоваться преимуществами, которые предоставляют разрабатываемые ФАО и ВОЗ инструменты, в целях повышения уровня безопасности пищевых продуктов и защиты потребителей.

ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ КОМИССИЕЙ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС" И ДРУГИМИ МЕДЖУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ (пункт 14 повестки дня)⁵⁷**А. Отношения между Комиссией "Кодекс Алиментариус" и другими международными межправительственными организациями*****Всемирная организация охраны здоровья животных (ВООЗЖ)***

210. Генеральный директор ВООЗЖ д-р Валлат отметил, что в последние 12 месяцев представители ВООЗЖ и Кодекса продолжали участвовать в соответствующих заседаниях каждой организации. Он особо отметил, что поддержание и дальнейшее укрепление этих отношений очень важно для того, чтобы обеспечивать согласованность стандартов, относящихся к единому процессу производства продовольствия, и избегать упущений, противоречий и дублирования усилий.

211. Д-р Валлат признал, что, хотя в деле укрепления сотрудничества и координации между ВООЗЖ и Кодексом достигнут хороший прогресс, дальнейшее укрепление этих взаимоотношений, по его мнению, могло бы принести немалую пользу не только на международном, но и на страновом уровне с точки зрения более широкого признания и более эффективного применения стандартов обеих международных организаций. В этой связи ВООЗЖ приветствовала решение 27-й сессии ССГР об учреждении электронной рабочей группы по сотрудничеству между Кодексом и ВООЗЖ. Д-р Валлат отметил, что ВООЗЖ принимает активное участие в работе этой электронной рабочей группы и оказывает также организационно-техническую поддержку физической рабочей группе, которая собирается накануне очередной сессии ССГР.

212. Д-р Валлат информировал Комиссию о том, что на Генеральной сессии в мае была утверждена новая редакция главы Кодекса охраны здоровья наземных животных, посвященная трихинеллезу, в которой рекомендуются меры контроля на уровне фермы для содействия усилиям по предупреждению болезней людей, передаваемых через пищевые продукты. Он отметил, что активное совместное участие в работе по этой теме способствует укреплению сотрудничества и координации в целях обеспечения того, чтобы соответствующие стандарты охватывали по этому патогену весь процесс производства пищевых продуктов.

213. Д-р Валлат поделился последней информацией о недавней Международной конференции ВООЗЖ по вопросу об ответственном и осмотрительном применении на животных противомикробных препаратов.

214. Д-р Валлат поздравил Комиссию с утверждением Принципов и рекомендаций по национальным системам контроля качества пищевых продуктов и отметил, что этот стандарт вместе с другой деятельностью ССFICS имеет непосредственное отношение к стандартам ВООЗЖ и глобальной программе ВООЗЖ по укреплению в странах-членах потенциала в области СФС. Стандарты ВООЗЖ касаются вопросов безопасности продукции животноводства, её сертификации для нужд торговли и законодательных механизмов их применения. Он также отметил, что страны-члены и доноры ВООЗЖ продолжают активно поддерживать программу ВООЗЖ PVS Pathway в качестве основы для усилий по повышению эффективности и качества ветеринарных услуг и услуг по охране здоровья водных животных.

215. От имени стран-членов ВООЗЖ д-р Валлат заверил Комиссию в своей твердой приверженности делу сохранения и упрочения тесных связей между ВООЗЖ и Комиссией "Кодекс Алиментариус".

216. Делегация Японии, выступая в качестве координатора Координационного комитета по Азии, информировала Комиссию о региональном семинаре национальных координационных центров ВООЗЖ по безопасности пищевой продукции животноводства (Токио, Япония, 31 октября – 2 ноября 2012 года), который проводился в связи с 18-й сессией Координационного комитета по Азии, и отметила важность укрепления сотрудничества и связей между Кодексом и ВООЗЖ как на национальном, так и на региональном уровнях.

⁵⁷ Документ САС 13/36/16. Информация представлена ОЭСР (САС/36 INF/1); ВООЗЖ (САС/36 INF/2); ВТО (САС/36 INF/3); ФСРТ (САС/36 INF/4); МБВВ (САС/36 INF/5); ИСО (САС/36 INF/6); и МАГАТЭ (САС/36 INF/7).

Всемирная торговая организация (ВТО)

217. Наблюдатель от ВТО сообщил о том, что Комитет ВТО по техническим барьерам в торговле (ТБТ) продолжает работу по составлению добровольного перечня принципов и механизмов надлежащей практики нормативного регулирования. На его заседании, состоявшемся две недели назад, были озвучены некоторые связанные с торговлей озабоченности в связи конкретными требованиями по маркировке "вредных" продуктов, которые были выдвинуты некоторыми развивающимися странами, и представитель Кодекса информировал Комитет по барьерам в торговле о деятельности по линии Кодекса в отношении маркировки пищевых характеристик. Доклад о связанных с безопасностью пищевых продуктов вопросах, которые поднимались в Комитете по СФС в 2012 году и в первом квартале 2013 года, содержится в документе INF/3. За этот период в Комитете по СФС были оспорены девять новых требований в отношении безопасности пищевых продуктов и еще три требования были оспорены на заседании, которое состоялось на прошлой неделе. Как отмечается в докладе, более двух третей обычных уведомлений, полученных в период с 2012 года по май 2013 года, касались мер по обеспечению безопасности пищевых продуктов и порядка 40% содержали ссылки на соответствующие стандарты Кодекса. На состоявшемся на прошлой неделе заседании Комитета по СФС Бразилия представила документ в отношении 50-й годовщины Кодекса, важности его стандартов и необходимости обеспечения их научной обоснованности. Многие делегации поддержали документ Бразилии, особенно развивающиеся страны, которые подчеркнули необходимость этих оценок безопасности. Делегаты в Комитете по СФС предложили также, чтобы Кодекс более тесно взаимодействовал с органами, устанавливающими частные стандарты, во избежание ситуации, когда частные стандарты совершенно необоснованно превращаются в торговые барьеры.

218. Выступая от имени Секретариата Фонда для содействия соблюдению стандартов и развитию торговли (ФСРТ), наблюдатель от ВТО напомнил, что ФСРТ представляет собой механизм партнерства между ФАО, ВОЗ, ВООЗЖ, Всемирным банком и ВТО в целях укрепления координации усилий по созданию потенциала в области СФС и финансирования некоторых проектов. ФСРТ провел двухдневный семинар (в июне 2013 года), посвященный изучению накопленного развивающимися странами опыта использования инструментов анализа решений по нескольким критериям в целях установления приоритетов в рамках мероприятий по созданию потенциала, о чем говорится в информационной записке № 6 ФСРТ. В информационной записке № 7 ФСРТ описывается работа над налаживанием партнерских связей между государственным и частным секторами по линии СФС, а в другом документе говорится о новых усилиях ФСРТ, касающихся переговоров по содействию торговле. В настоящее время почти половина (46%) средств ФСРТ на разработку и осуществление проектов связана с проектом по обеспечению безопасности пищевых продуктов (см. INF/4). Дополнительную информацию по этому вопросу можно получить на веб-сайте ФСРТ по адресу www.standardsfacility.org.

219. Выступая в качестве координатора по Латинской Америке и Карибскому бассейну, делегация Коста-Рики напомнила об озабоченностях стран региона, вызванных с появлением множества частных стандартов, и о следующих рекомендациях, которые были вынесены на этот счет Координационным комитетом по Латинской Америке и Карибскому бассейну⁵⁸:

- выразить озабоченность по поводу негативных последствий частных стандартов для развивающихся стран и международной торговли и по поводу введения потребителей в заблуждение;
- подтвердить, что стандарты Кодекса являются гарантией, призванной охранять здоровье потребителей, и что более строгие требования в отношении частных стандартов не обеспечивают "более высокую степень защиты";
- вновь подтвердить необходимость научной обоснованности требований в отношении пищевых продуктов;
- осуществлять координацию с другими соответствующими международными организациями (например, ВООЗЖ);

⁵⁸ Пункт 170 документа REP13/LAC

- налаживать конструктивный диалог с неправительственными организациями, обеспечивающими соблюдение частных стандартов;
- информировать своих членов по этому вопросу и выносить им рекомендации;
- предложить Комиссии установить контроль за частными стандартами, которые создают проблемы для экспорта из развивающихся стран, а также внедрить информационную систему, с помощью которой можно было бы оценивать причины возникающих проблем; и
- обратиться к органам, устанавливающим частные стандарты, с настоятельным призывом принять участие в Кодексе в качестве наблюдателей.

220. Секретариат указал, что Исполнительный комитет вынес рекомендацию о предоставлении статуса наблюдателя Совету по потребительским товарам, в который входит ФПТ, и что предоставление статуса наблюдателя позволит таким организациям принимать участие в работе по линии Кодекса.

221. Некоторые делегации приветствовали такое развитие событий и высказались за то, чтобы установить контакты и с другими органами, устанавливающими частные стандарты. Одна делегация конкретно упомянула частные устанавливающие стандарты органы, о которых говорится в материалах Комитета ВТО по СФС (документ G/SPS/GEN/932/Rev. от 10 декабря 2009 года).

Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)

222. Комиссия приняла к сведению то, что в документе САС/36 INF/7 приводится информация о деятельности Совместного отдела ФАО/МАГАТЭ по ядерным методам в области продовольствия и сельского хозяйства. В отношении деятельности Совместного отдела ФАО/МАГАТЭ в связи с ядерной аварией в Японии в 2011 году делегация Японии представила обновленную информацию о положении дел в связи с ядерной аварией, которая изложена в документе CRD 12.

Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)

223. Комиссия приняла к сведению имеющую отношение к работе Кодекса информацию о деятельности ОЭСР, которая приводится в документе САС/36 INF/1.

Международная организация по виноградарству и виноделию (МОБВ)

224. Наблюдатель от МБВВ отметил её участие в нескольких текущих мероприятиях по линии Кодекса и рекомендовал СССФ рассмотреть возможность внесения изменений в положение о максимальных уровнях содержания свинца в вине с 0,2 мг/л до 0,15 мг/л в рамках нынешней работы по пересмотру/обзору максимальных уровней содержания свинца. МБВВ принимает также активное участие в обзоре положений о пищевых добавках в рамках GSFA и CCMAS, где делается ссылка на используемые МОБВ методы анализа на уксус. Наблюдатель отметил, что в ССФВВ внесено предложение о пересмотре *Стандарта на столовый виноград*, чтобы привести его в соответствие со стандартом МОБВ. Наблюдатель сообщил далее, что на последней Генеральной ассамблее МОБВ была принята резолюция по изюму, которая могла бы быть учтена ССФВВ в его работе по обзору остальных стандартов на прочие переработанные фрукты и овощи и сухие и сушеные продукты. Было также отмечено, что МОБВ активно сотрудничает с ФАО в сборе глобальных статистических данных в отношении виноградарства и виноделия.

225. Наблюдатель особо отметил необходимость дальнейшего сотрудничества и координации деятельности, представляющей общий интерес как для МОБВ, так и для Кодекса.

В. Отношения между Комиссией "Кодекс Алиментариус" и международными неправительственными организациями

Международная организация по стандартизации (ИСО)

226. Заместитель Генерального секретаря ИСО г-н Кевин Маккинли напомнил, что ИСО является международной неправительственной организацией, в которую входят учреждения, занимающиеся стандартами, из 164 стран, и является ведущим разработчиком официальных добровольных международных стандартов, количество которых превышает 20 000. Наблюдатель рассказал о деятельности ИСО и отметил, что в сфере продовольствия сотни стандартов ИСО служат дополнением для Кодекса.

227. Наблюдатель отметил три стратегических направления совместной деятельности ИСО и Кодекса, а именно:

- Улучшение положения дел с частными стандартами. ИСО тесно взаимодействует с ведущими контрагентами в этой сфере в целях согласования и повышения эффективности частных стандартов, касающихся систем гарантирования безопасности пищевых продуктов, обеспечивая при этом их соответствие признанным и научно обоснованным стандартам Кодекса. В ряде таких областей ИСО является мостиком между государственным и частным секторами.
- Укрепление доверия к результатам оценки соответствия стандартам. Хотя ИСО не занимается проверкой, сертификацией или инспекцией, она разрабатывает свод международных стандартов, с помощью которых такие виды деятельности осуществляются в целях содействия усилиям по обеспечению сопоставимости оценок и доверия к ним. Существуют огромные возможности в плане использования результатов работы по линии ИСО и полномочий Кодекса, связанных с обеспечением безопасности пищевых продуктов, в целях укрепления доверия к результатам оценок соответствия как требованиям Кодекса, так и стандартам ИСО.
- Пропаганда вопросов взаимодополняемости усилий. Вопрос о взаимодополняемости работы ИСО и Кодекса стал предметом особого рассмотрения на трех региональных семинарах, которые были организованы ИСО и проведены в сотрудничестве с Кодексом, ВООЗЖ и другими организациями. Эти региональные семинары были успешно проведены в странах-членах ИСО: Индонезии (BSN), Кении (KEBS) и Кубе (CN).

228. Делегации выразили признательность за сотрудничество с ИСО и высказали мнение о том, что такой вид сотрудничества следует развивать и на национальном уровне. Было отмечено, что стандарты в отношении оценки соответствия помогают применять стандарты Кодекса. Делегация Кубы особо подчеркнула необходимость уделять особое внимание аспектам, касающимся способности работать в сотрудничестве с международными организациями, отметив, что Комиссия способна добиться в этой области хороших результатов; она также приветствовала проведенный недавно в Гаване семинар, в котором приняли участие представители Кодекса, ВООЗЖ, ФПТ и других организаций, отметив, что такие инициативы следует приветствовать, поскольку они оказывают влияние на деятельность в вопросах обеспечения безопасности пищевых продуктов и продовольственной безопасности, и, там где это возможно, этот опыт следует перенимать. Другая делегация особо отметила взаимодополняющий характер стандартов ИСО и Кодекса в вопросах обеспечения безопасности пищевых продуктов и важность сотрудничества в этой сфере на национальном уровне.

Заключение

229. Комиссия выразила признательность всем международным организациям, предоставившим информацию о своей деятельности, которая имеет отношение к работе Кодекса, и выразила надежду на дальнейшее взаимовыгодное для них и Кодекса сотрудничество и партнерство. В этой связи Комиссия отметила, что Секретариат Кодекса продолжает поддерживать связи и укреплять координацию с этими организациями согласно задаче 1.3 нового Стратегического плана работы на 2014-2019 годы.

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ, ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДРУГИХ ЧЛЕНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА (пункт 15 повестки дня)⁵⁹

Общая дискуссия

230. Ряд делегаций обратили внимание на тот факт, что регион Северной Америки, представлен в Исполнительном комитете двумя членами, в то время как согласно пункту 1 Правила V Регламента в состав Исполнительного Комитета не может входить более одного делегата от одной страны. Представитель Канады занимает должность одного из заместителей Председателя, при этом Канада также является единственным кандидатом, имеющим право на избрание на географической основе.

⁵⁹ Документ CX/CAC 13/36/17

231. Представитель Юрисконсульта ФАО, выступая также от имени Управления по правовым вопросам ВОЗ, напомнил, что этот вопрос уже поднимался и подробно обсуждался на 21-й внеочередной сессии ССГР в ноябре 2004 года на основании документа, подготовленного юридическими службами ФАО и ВОЗ, однако в тот раз к консенсусу прийти не удалось. Он напомнил далее, что данный вопрос поднимался в контексте 32-й сессии Комиссии в 2009 году, когда делегат от Соединенных Штатов Америки занимал должность Председателя и Комиссия избрала Соединенные Штаты членом Исполнительного комитета на географической основе после того, как представитель Канады отбыл максимально возможные два срока и уже не мог быть переизбран на новый срок. На той сессии Комиссия приняла решение избрать члена от региона Северной Америки в ССЕХЕС на основе процедуры отсутствия возражений.

232. При этом представитель Юрисконсульта отметил, что принятое Комиссией в 2009 году решение по этому вопросу не может рассматриваться в качестве окончательного или в качестве подтверждающей правило практики. Он подчеркнул, что данный вопрос остается неурегулированным и что Комиссии все еще необходимо принять по нему окончательное решение.

233. Тем не менее, как и в 2009 году, он предложил Комиссии избрать Канаду в качестве члена Исполнительного комитета от географического региона на основе процедуры отсутствия возражений и исходя из того понимания, что для целей пункта 1 Правила V должностные лица Комиссии не должны пониматься как "делегаты", что позволит полностью сформировать членский состав Исполнительного комитета.

234. Комиссия приняла решение последовать данному предложению и избрала Канаду в качестве члена Исполнительного комитета от географического региона. Комиссия далее приняла решение поручить ССГР рассмотреть вопрос о роли Председателя и заместителей Председателя Комиссии "Кодекс Алиментариус" для целей пункта 1 Правила V Регламента. Комиссия приняла к сведению информацию о том, что юрисконсульты ФАО и ВОЗ подготовят соответствующий документ для обсуждения.

Председатель и заместители Председателя

235. Комиссия избрала следующих должностных лиц на срок полномочий с окончания нынешней сессии и до окончания следующей очередной (37-й) сессии Комиссии.

Председатель: г-н Санджай ДЕИВ (Индия)

заместители Председателя: д-р Самуэль ГОДФРУА (Канада)

г-жа Авило ОШЬЕН-ПЕРНЕ (Швейцария)

профессор Самуэль СЕФА-ДЕДЕХ (Гана)

Члены Исполнительного комитета на географической основе

236. Комиссия избрала следующих членов Исполнительного комитета на географической основе на период с окончания нынешней сессии и до окончания второй последующей очередной сессии:

Африка: Кения

Азия: Китай

Европа: Франция

Латинская Америка и Карибский бассейн: Ямайка

Ближний Восток: Тунис

Северная Америка: Канада

Юго-Западная часть Тихого океана: Новая Зеландия

Региональные координаторы

237. В соответствии с пунктом 2 Правила IV Регламента Комиссии и по представлению координационных комитетов на должность координаторов на период с окончания тридцать шестой сессии Комиссии и до окончания очередной сессии Комиссии в 2015 году были избраны следующие члены:

Африка: Камерун

Азия: Япония

Европа: Нидерланды

Латинская Америка и Карибский бассейн: Коста-Рика

Ближний Восток: Ливан

Северная Америка и Юго-Западный регион Тихого океана: Папуа-Новая Гвинея

ОПРЕДЕЛЕНИЕ СТРАН, ОТВЕЧАЮЩИХ ЗА НАЗНАЧЕНИЕ ПРЕДСЕДЕТЕЛЕЙ КОМИТЕТОВ И ЦЕЛЕВЫХ ГРУПП КОДЕКСА И РАСПИСАНИЕ ПРОВЕДЕНИЯ СЕССИЙ В 2014-2015 ГОДАХ (пункт 16 повестки дня)⁶⁰

238. Комиссия сослалась на ранее принятое ею решение об учреждении Комитета по специям и кулинарным травам, принимающей стороной которого будет Индия (см. пункт 10 повестки дня), и отметила, что Специальная межправительственная рабочая группа по кормлению животных завершила свою работу (см. пункт 5 повестки дня) и будет распущена. Комиссия подтвердила назначение принимающих стран, которые перечислены в Приложении VIII к настоящему докладу.

РАЗНОЕ (пункт 17 повестки дня)**Выдача виз делегациям, участвующим в заседаниях Кодекса**

239. Делегация Нигерии заявила, что не смогла принять участие в 34-й сессии ССМАС (Будапешт, Венгрия, 4-8 марта 2013 года), поскольку она не смогла получить визы.

⁶⁰ Документ СХ/САС 13/36/18